



⚠ Внимательно прочитайте настоящее руководство перед эксплуатацией мотоцикла.



# РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

## YZ250F

17D-28199-30-E0



Прежде чем пользоваться мотоциклом, внимательно прочтите Руководство по обслуживанию. В случае последующей продажи передайте Руководство новому владельцу мотоцикла.

---

**YZ250F**  
**РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ**

© 2009 by Yamaha Motor Co., Ltd.

1-е издание, май 2009 г.

Все права защищены.

Любая перепечатка данного документа или  
его несанкционированное использование без  
письменного разрешения компании YAMAHA MOTOR  
категорически запрещены.

Напечатано в Японии.

## ВСТУПЛЕНИЕ

Добро пожаловать в мир мототехники компании Yamaha!

Поздравляем вас с покупкой мотоцикла серии Yamaha YZ! Став его владельцем, вы получаете доступ к громадному опыту и новейшим технологиям компании Yamaha в сфере разработки и производства гоночных мотоциклов. Данная модель стала вершиной мастерства инженеров и надежности продукции, благодаря которым Yamaha считается лидером отрасли. Данное руководство содержит советы по управлению, осмотрам, регулированию и техническому обслуживанию вашего мотоцикла. Если у вас возникнут дополнительные вопросы, касающиеся эксплуатации и обслуживания, обратитесь, пожалуйста, к официальному дилеру компании Yamaha.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Компания Yamaha постоянно улучшает дизайн и качество своей продукции. Несмотря на то, что данное Руководство содержит большую часть информации, доступной на момент печати, в конструкцию мотоцикла могут быть внесены некоторые изменения, не отраженные в Руководстве. В случае возникновения любых вопросов по данному Руководству вы можете обратиться к вашему дилеру компании Yamaha.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**ВНИМАТЕЛЬНО И ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОЦИКЛА. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ УПРАВЛЯТЬ ДАННЫМ МОТОЦИКЛОМ, ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НЕ ИЗУЧИВ В ДОСТАТОЧНОЙ МЕРЕ ЕГО ОРГАНЫ И ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ. ТАКЖЕ НЕОБХОДИМО ИЗУЧИТЬ НАВЫКИ БЕЗОПАСНОЙ И ПРАВИЛЬНОЙ ЕЗДЫ НА МОТОЦИКЛЕ. РЕГУЛЯРНЫЕ ОСМОТРЫ И БЕРЕЖНОЕ ОБРАЩЕНИЕ НАРЯДУ С ХОРОШЕЙ ТЕХНИКОЙ УПРАВЛЕНИЯ СТАНУТ ЗАЛОГОМ БЕЗОПАСНОЙ ЕЗДЫ, КОТОРАЯ ПРИНЕСЕТ ВАМ УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ ВОЗМОЖНОСТЕЙ И НАДЕЖНОСТИ ВАШЕГО МОТОЦИКЛА.**

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ В РУКОВОДСТВЕ

Особенно важная информация выделена в Руководстве следующими пометками:



Это знак предупреждения об опасности. Он используется для предупреждения о возможности получения травмы. Строго выполняйте все предписания по безопасности, которые следуют за этим знаком, в противном случае возрастает риск получения травмы или смертельного исхода.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** указывает на опасность, пренебрежение которой может привести к серьезной травме

или летальному исходу.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ о необходимости принятия специальных мер предосторожности, чтобы избежать повреждения машины или нанесения ущерба иной собственности.

### ПРИМЕЧАНИЕ

После заголовка ПРИМЕЧАНИЕ дается важная информация, облегчающая выполнение различных действий или поясняющая смысл сказанного.

## СВЕДЕНИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

ДАННОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО СТРОГО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ СОРЕВНОВАНИЙ НА ЗАКРЫТЫХ И СПЕЦИАЛЬНО ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ТРАССАХ. Управление данным мотоциклом на улицах, дорогах общего пользования и автомагистралях является нарушением закона. Внедорожная езда на государственных землях также может быть противозаконной. Пожалуйста, соблюдайте нормы местного законодательства при эксплуатации мотоцикла.

- К УПРАВЛЕНИЮ ДАННЫМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ ДОПУСКАЮТСЯ ТОЛЬКО ОПЫТНЫЕ МОТОЦИКЛИСТЫ.

Не пытайтесь управлять данным мотоциклом на полной мощности, не изучив его характеристики досконально.

- ДАННОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ ВОДИТЕЛЯ.

Перевозка пассажиров строго запрещена.

- ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНОЕ СНАРЯЖЕНИЕ.

Не пользуйтесь мотоциклом без сертифицированного и правильно застегнутого шлема вашего размера с защитными очками и маской или щитком, закрывающим лицо. Также необходимо ездить в перчатках, высоких ботинках и защитном костюме. Всегда надевайте облегающую одежду без свободно развевающихся частей, потому что они могут быть захвачены движущимися частями или органами управления мотоцикла.

- ВСЕГДА ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ВАШЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО В ПОЛНОСТЬЮ РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ.

В целях надежности и безопасной эксплуатации транспортное средство должно правильно и своевременно обслуживаться. Перед каждой поездкой на мотоцикле необходимо провести контрольный осмотр по плану, приведенному в данном Руководстве. При наличии механических неисправностей устраните их перед эксплуатацией мотоцикла. Это сможет предотвратить возникновение аварийных ситуаций.

- БЕНЗИН ЯВЛЯЕТСЯ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИМСЯ ВЕЩЕСТВОМ.

При заправке двигатель мотоцикла всегда должен быть выключенным. Во время заправки двигателя не допускайте попадания бензина на двигатель или выхлопную систему. Никогда не заправляйте двигатель во время курения или вблизи открытого огня.

- БЕНЗИН МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ТРАВМ.

При попадании бензина в глаза, пищеварительную систему, а также после продолжительного воздействия паров бензина необходимо незамедлительно обратиться за медицинской помощью. Если бензин попал вам на открытый участок кожи, промойте это место водой и мылом. Смените забрызганную бензином одежду.

- ВСЕГДА ОБСЛУЖИВАЙТЕ МОТОЦИКЛ В ХОРОШО ПРОВЕТРИВАЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

Никогда не запускайте двигатель и не позволяйте ему работать продолжительное время в закрытых помещениях. Выхлопные газы ядовиты и содержат углекислый газ, который не имеет цвета и запаха. Углекислый газ очень опасен и может вызвать потерю сознания или смерть в течение непродолжительного времени.

- БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ ПРИ ПАРКОВКЕ; ВЫКЛЮЧАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ.

Всегда глушите двигатель мотоцикла, когда встаете с него. Избегайте стоянки мотоцикла на склонах или на мягком грунте, так как он может опрокинуться.

- ДВИГАТЕЛЬ, ТОПЛИВНЫЙ БАК, ВЫХЛОПНАЯ ТРУБА И ГЛУШИТЕЛЬ СИЛЬНО НАГРЕВАЮТСЯ ПРИ ЕЗДЕ.

Будьте осторожны и следите, чтобы при осмотре или ремонте кожа и одежда не соприкасались с этими частями мотоцикла.

- ТЩАТЕЛЬНО ЗАКРЕПИТЕ МОТОЦИКЛ ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ.

Перевозка мотоцикл на другом транспортном средстве, тщательно закрепляйте его, а также устанавливайте без наклона и закрывайте топливный кран. Иначе не исключена утечка горячего из карбюратора или топливного бака.

### Вес мотоциклов по стандартам ФИМ (Международная мотоциклетная федерация)

Указана масса без топлива

Минимальная масса мотоциклов для мотокросса составляет:

Класс 125 см. куб.:

Минимум 88 кг

Класс 250 см. куб.:

Минимум 98 кг

Класс 500 см. куб.:

Минимум 102 кг

Производя модификацию своего мотоцикла (например, с целью уменьшения веса), принимайте во внимание вышеуказанные нормативы.

---

## Как пользоваться данным Руководством

### ПОИСК НЕОБХОДИМОЙ СТРАНИЦЫ

1. Данное Руководство состоит из 3 разделов: «Общая информация», «Регулярный осмотр и регулировки», «Двигатель».
2. Содержание приводится в начале Руководства. Ознакомьтесь с общим планом данного Руководства, прежде чем пользоваться и искать в нем необходимый раздел и параграф.

Согните Руководство у края, как показано на изображении, чтобы быстро найти отметку необходимого раздела на переднем обрезе книги и перейти к странице с требуемым параграфом и описанием.



### Формат Руководства

Все процедуры по обслуживанию и ремонту мотоцикла в данном Руководстве расположены в пошаговой последовательности. Информация в нем была организована таким образом, чтобы обеспечить механика понятным и удобным справочником, содержащим полные пояснения по демонтажу, ремонту, сборке и осмотру частей мотоцикла.

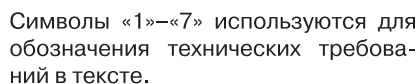
Компоновка Руководства была переработана и теперь после описания неисправной части стрелкой указаны необходимые действия, например:

- Подшипники  
Поверхностные раковины / повреждения → заменить.

В начале каждого параграфа по демонтажу приведена схема расположения составных частей, которая поможет вам идентифицировать детали и понять последующие действия.

2. Номера (2) деталей на схеме даются в последовательности их использования в работах. Номер внутри круга означает необходимость разборки детали.
3. Разъяснение работ и примечания наглядно представлены с помощью использования значков (3). Значение символов указано на следующей странице.

4. Рядом со схемой приводится таблица-инструкция (4), в которой указаны последовательность выполнения работ, названия деталей, примечания и т.д.
5. Для выполнения некоторых работ требуется дополнительная информация. В таких случаях помимо схемы и таблицы-инструкции приводится пошаговая инструкция (5).



1. С установленным двигателем
2. Заливка жидкости
3. Смазка
4. Специальный инструмент
5. Затянуть с определенным усилием
6. Указанное значение, предельный срок службы
7. Сопротивление (Ом), напряжение (В), сила тока (А)

Символы «8»–«13» на схеме расположения составных частей означают тип смазки и точку ее нанесения.

8. Добавить моторное масло
9. Нанести масло с добавкой дисульфида молибдена
10. Добавить тормозную жидкость
11. Нанести легкую смазку на основе литиевого мыла

12. Нанести консистентную смазку, содержащую дисульфид молибдена
13. Нанести силиконовую смазку Символы «14» и «15» на схеме расположения составных частей означают место нанесения фиксатора резьбы, а также указывают на необходимость замены детали.
14. Нанесите фиксатор резьбы (LOC-TITE®)
15. Замените деталь



---

# ОГЛАВЛЕНИЕ

---

---

**ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

---

**1**

---

**РЕГУЛЯРНЫЙ ОСМОТР И РЕГУЛИРОВКИ**

---

**2**

---

**ДВИГАТЕЛЬ**

---

**3**

---

## ОГЛАВЛЕНИЕ

### РАЗДЕЛ 1

#### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

|                                         |      |
|-----------------------------------------|------|
| Расположение важных<br>табличек .....   | 1-1  |
| Описание .....                          | 1-5  |
| Информация для потребителя              | 1-6  |
| Функции управления .....                | 1-7  |
| Запуск двигателя и его<br>обкатка ..... | 1-8  |
| Чистка и хранение .....                 | 1-10 |

### РАЗДЕЛ 2

#### РЕГУЛЯРНЫЙ ОСМОТР И РЕГУЛИРОВКИ

|                                              |      |
|----------------------------------------------|------|
| Интервалы технического<br>обслуживания ..... | 1-11 |
| Двигатель .....                              | 1-15 |
| Ходовая часть .....                          | 1-20 |

### РАЗДЕЛ 3

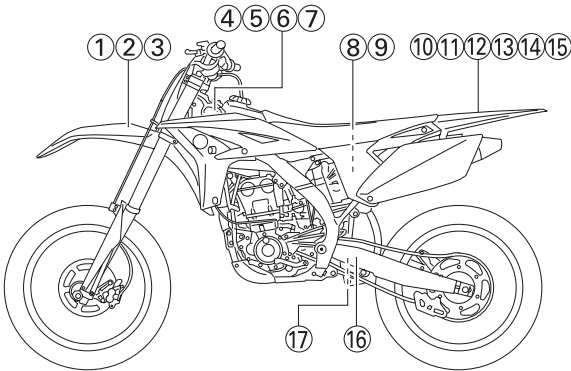
#### ДВИГАТЕЛЬ

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Седло, топливный бак и боковые<br>панели ..... | 1-29 |
|------------------------------------------------|------|

# РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ТАБЛИЧЕК

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Пожалуйста, внимательно прочтите содержание всех табличек перед эксплуатацией мотоцикла.



Канада

1

Использовать только высокоокта-  
новый неэтилированный бензин с  
октановым числом 97 и выше

3FB-2415E-02

2

Использовать только высокоокта-  
новый неэтилированный бензин с  
октановым числом 97 и выше

3FB-2415E-12

3

Гоночный мотоцикл предназначено  
только для соревнований на закры-  
тых и специально предназначенных  
трассах. Запрещается управление  
мотоциклом на дорогах общего  
пользования и автомагистралях.

4SR-2416E-00

4

Производитель Yamaha Motor Co., LTD. мм/гг Сделано в Японии  
ГОНОЧНЫЙ МОТОЦИКЛ  
FABRIQUÉ YAMAHA MOTOR CO., LTD. MM / YY FABRIQUÉ AU JAPON  
MOTOCYCLLETTE DE COMPETITIO  
\*\*\*\*\*

4SR-21186-01

5

Свечи системы зажигания соответствуют  
всем требованиям Canadian Interference  
Causing Equipment Regulations.

3JK-82377-00

6



8

### ⚠ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В этой детали содержится азот под высоким давлением.  
Неправильное обращение может привести к взрыву.

- Прочтите инструкции в Руководстве пользователя.
- Не нагревайте, не повреждайте и не пытайтесь  
вскрывать.

### ⚠AVERTISSEMENT

Cette unité contient de l'azote à haute pression.  
Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion.

- Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions.
- Ne pas brûler ni perforer ni ouvrir.

4AA-22259-70

# РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ТАБЛИЧЕК

10

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МОТОЦИКЛА ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ВСЕ ТАБЛИЧКИ.
- ПЕРЕВОЗКА ПАССАЖИРОВ ЗАПРЕЩЕНА. При перевозке пассажира увеличивается риск потери управления.
- ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ДОРОГАХ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ЗАПРЕЩЕНА. Нарушение запрета может привести к столкновению с другим транспортным средством.
- ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ ШЛЕМ, защитные очки и защитный костюм.
- ТОЛЬКО ДЛЯ ОПЫТНЫХ МОТОЦИКЛИСТОВ.

5PA-2118K-00

11

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ МОТОЦИКЛА ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ВСЕ ТАБЛИЧКИ.
- ПЕРЕВОЗКА ПАССАЖИРОВ ЗАПРЕЩЕНА. При перевозке пассажира увеличивается риск потери управления.
- ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ДОРОГАХ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ЗАПРЕЩЕНА. Нарушение запрета может привести к столкновению с другим транспортным средством.
- ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ ШЛЕМ, защитные очки и защитный костюм.
- ТОЛЬКО ДЛЯ ОПЫТНЫХ МОТОЦИКЛИСТОВ.

5PA-2118K-10

12

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перевозка пассажира может привести к потере управления мотоциклом.  
Потеря управления может стать причиной аварии или падения, что опасно тяжелым травмам или летальным исходом.  
Перевозка пассажиров ЗАПРЕЩЕНА.

3XJ-2151H-A1

13

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При перевозке пассажира может привести к потере управления мотоциклом.  
Потеря управления может привести к столкновению или падению, что опасно тяжелым травмам или летальным исходом.  
Перевозка пассажиров ЗАПРЕЩЕНА.

3XJ-2151H-B1

16

**Давление в шинах**

Давление следует измерять на холодных шинах  
ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО: 100 кПа  
ЗАДНЕЕ КОЛЕСО: 100 кПа

3RV-21668-A0

17

**Давление в шинах**

Давление следует измерять на холодных шинах  
ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО: 100 кПа  
ЗАДНЕЕ КОЛЕСО: 100 кПа

3RV-21668-B0

Европа

7

**CE**

YAMAHA MOTOR CO., LTD.  
SHIZUOKA JAPAN

YAMAHA 4GB-2155A-00

9



4AA-22259-40

14

**⚠**



100 кПа  
(1,00 кгс/см²)

100 кПа  
(1,00 кгс/см²)

5PG-2816R-00

# РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ТАБЛИЧЕК

Австралия, Новая Зеландия, ЮАР

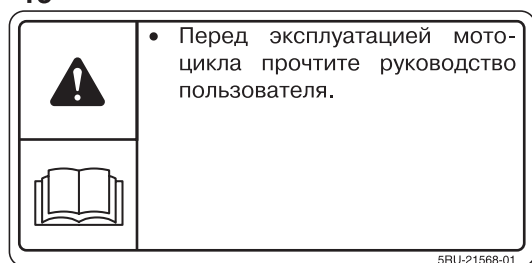
9



16



15

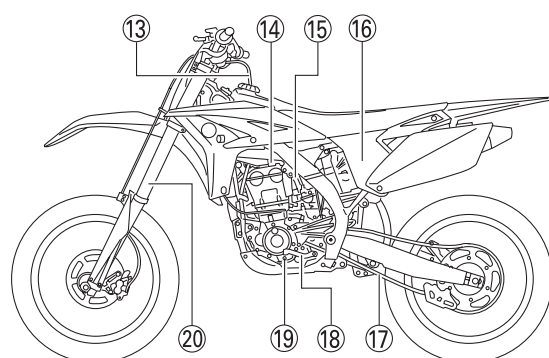
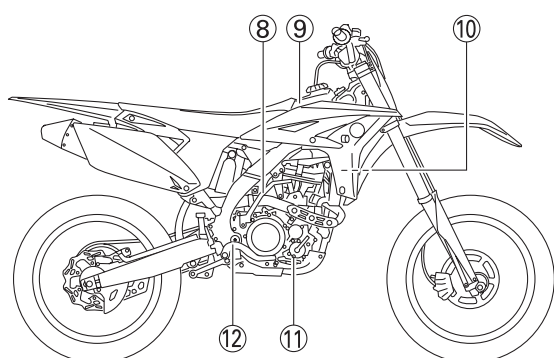
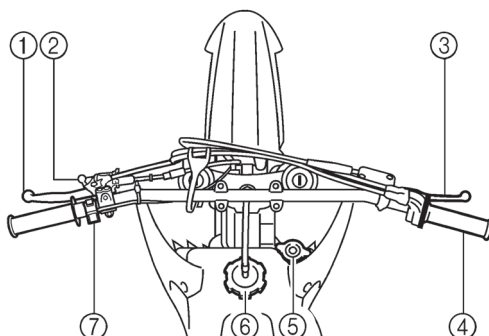


# РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ТАБЛИЧЕК

Ознакомьтесь со следующими пиктограммами и прочтите пояснение.

|                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                         | Прочтите Руководство по обслуживанию                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                         | В этой детали содержится азот под высоким давлением. Неправильное обращение может привести к взрыву. Не подвергайте воздействию открытого огня или другого источника высокой температуры. Не деформируйте и не повреждайте. Не пытайтесь вмешиваться в работу или вскрывать деталь. |
|                                                                                                         | Поверните ключ зажигания в положение «Off» во избежание разряда аккумулятора.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                        | Применяйте только неэтилированный бензин.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                       | Давление в шинах проверяется, когда они холодные.                                                                                                                                                                                                                                   |
| <br>*** кПа      *** кПа<br>*. ** кг/см <sup>2</sup> *. ** кг/см <sup>2</sup><br>** psi        ** psi | Отрегулируйте давление в шинах. Давление в шинах, отличающееся от номинального, может привести к потере управления мотоциклом.<br>Потеря управления может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.                                                                         |

## ОПИСАНИЕ



1. Рычаг сцепления
2. Рычаг стартера (разогретый двигатель)
3. Рычаг переднего тормоза
4. Ручка управления дроссельной заслонкой
5. Колпачок радиатора
6. Крышка топливного бака
7. Кнопка выключения двигателя
8. Педаль стартера
9. Топливный бак
10. Радиатор

11. Болт сливного отверстия охлаждающей жидкости
12. Педаль заднего тормоза
13. Обратный клапан
14. Топливный кран
15. Кнопка стартера (холодный двигатель)
16. Воздушный фильтр
17. Приводная цепь
18. Педаль переключения передач
19. Окошко проверки уровня масла
20. Передняя вилка

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Приобретенный вами мотоцикл может незначительно отличаться от изображенного здесь.
- Производитель оставляет за собой право изменять внешний вид и технические характеристики изделия без предварительного уведомления.

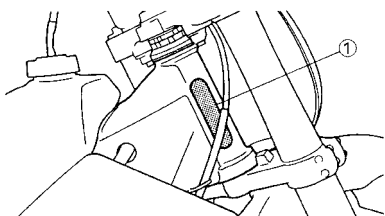
## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Две важные причины, по которым вам стоит знать серийный номер вашего мотоцикла:

1. При заказе запчастей вы можете сообщить серийный номер своему дилеру продукции Yamaha для правильного определения модели мотоцикла.
2. При краже мотоцикла правоохранительным органам потребуется его серийный номер для поиска и опознания.

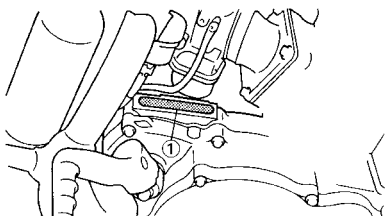
### ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Идентификационный номер мотоцикла (1) проштампован справа на вилке поворотного кулака.



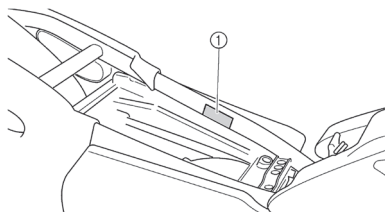
### СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

Серийный номер двигателя (1) проштампован сверху на правой стороне двигателя.



### ТАБЛИЧКА С УКАЗАНИЕМ МОДЕЛИ МОТОЦИКЛА

Табличка с указанием модели мотоцикла (1) прикреплена к раме под сиденьем водителя. Информация о модели понадобится вам при заказе запасных частей.

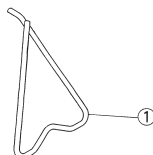


## Комплектация СЪЕМНАЯ БОКОВАЯ ПОДНОЖКА

Боковая подножка (1) предназначена для поддержки мотоцикла при стоянке или транспортировке.

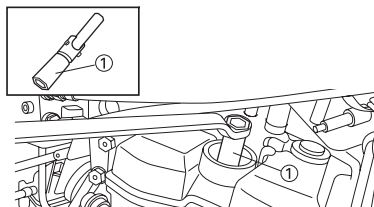
### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не прикладывайте силу при использовании подножки.
- Уберите подножку до начала движения.



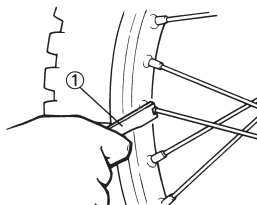
### СВЕЧНОЙ КЛЮЧ

Свечной ключ (1) используется для установки и демонтажа свечей зажигания.



### НИППЕЛЬНЫЙ КЛЮЧ

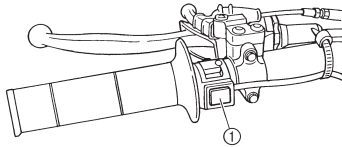
Ниппельный ключ (1) используется для регулировки спиц.



## Функции управления

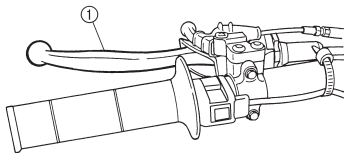
### КНОПКА ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ

Кнопка остановки двигателя (1) расположена на левой рукоятке. Нажимайте на кнопку, пока двигатель не остановится.



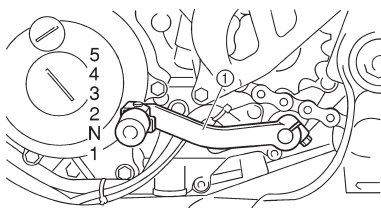
### РЫЧАГ СЦЕПЛЕНИЯ

Рычаг сцепления (1) расположен на левой рукоятке и предназначен для управления сцеплением. Для разъединения сцепления прижмите рычаг к рукоятке руля или отпустите, чтобы оно пришло в зацепление. Чтобы мягко тронуться с места, нажимайте на рычаг сцепления быстро, а отпустите медленно.



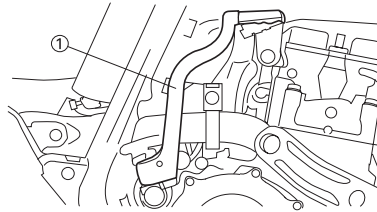
### ПЕДАЛЬ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

Передаточные числа 5-скоростной трансмиссии расположены на идеальном расстоянии друг от друга. Передачи переключаются педалью (1), расположенной с левой стороны двигателя.



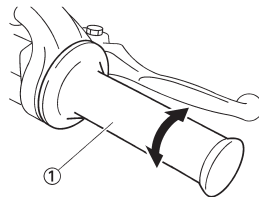
### ПЕДАЛЬ СТАРТЕРА

Поверните педаль стартера (1) в направлении от двигателя. Слегка нажмите ногой на педаль для зацепления шестерен, затем плавно и с силой – для запуска двигателя. У данной модели мотоцикла педаль стартера является первичной, что позволяет запускать двигатель с любой передачи при отжатом сцеплении. Тем не менее, в обычной практике двигатель запускают с первой нейтральной передачи.



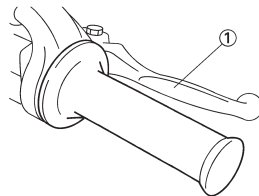
### РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ

Ручка управления дроссельной заслонкой (1) расположена на правой рукоятке и предназначена для ускорения и замедления частоты вращения вала двигателя. Для ускорения поверните ручку к себе, для замедления – от себя.



### РЫЧАГ ПЕРЕДНЕГО ТОРМОЗА

Рычаг переднего тормоза (1) расположен на правой рукоятке. Для торможения передним колесом прижмите рычаг к рукоятке.



### ПЕДАЛЬ ЗАДНЕГО ТОРМОЗА

Педаль заднего тормоза (1) расположена по правому борту мотоцикла. Для торможения задним колесом нажмите на педаль.



### ТОПЛИВНЫЙ КРАН

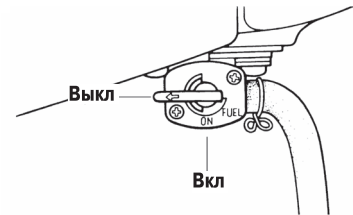
Топливный кран обеспечивает подачу горючего из топливного бака в карбюратор, а также фильтрует его. Топливный кран может иметь два положения:

#### OFF [Выкл]:

В таком положении кран закрыт. Всегда поворачивайте кран в это положение, когда двигатель выключен.

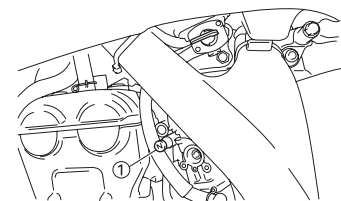
#### ON [Вкл]:

В данном положении топливо поступает из бака в карбюратор. Это нормальное положение топливного крана при езде.



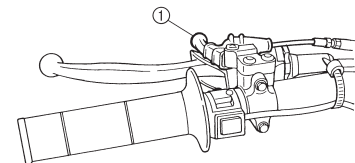
### КНОПКА СТАРТЕРА (ХОЛОДНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

Для запуска холодного двигателя требуется обогащенная воздушно-топливная смесь. Кнопка запуска холодного двигателя контролирует отдельный контур стартера, который подготавливает требуемую смесь. При запуске двигателя потяните кнопку стартера, чтобы открыть контур. Когда двигатель прогреется, нажмите на кнопку, чтобы закрыть контур.



### РЫЧАГ СТАРТЕРА (РАЗОГРЕТЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

Рычаг стартера (1) используется для запуска разогретого двигателя. Используйте данный рычаг при запуске, если двигатель был заглушен совсем недавно и еще не успел охладиться. При нажатии рычага стартера в обедненную воздушно-топливную смесь временно выпускается дополнительный воздух, что облегчает запуск двигателя.



# ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ЕГО ОБКАТКА

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ЕГО ОБКАТКА

### ТОПЛИВО

Всегда используйте рекомендуемое производителем топливо. Кроме того, используйте свежее топливо в день гонки.



**Рекомендуемое топливо:**  
Применяйте только неэтилированный бензин с октановым числом 95 или выше (по исследовательскому методу).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пользуйтесь только неэтилированным бензином. Этилированный бензин серьезно повредит внутренние детали двигателя, такие как клапаны и поршневые кольца, а также выхлопную систему.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если возникнут перебои в работе двигателя, перейдите на бензин другой марки или бензин с более высоким октановым числом.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не заправляйте топливо в бак, не заглушив двигатель. Будьте осторожны и не переполняйте топливный бак. Не заправляйте топливный бак вблизи источников огня.
- Заправляйте топливный бак только после того, как остынет двигатель, выхлопная труба и т.п.

## СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не запускайте двигатель в закрытом помещении. Выхлопные газы ядовиты и за короткое время могут привести к потере сознания и летальному исходу. Всегда обслуживайте мотоцикл в хорошо проветриваемом месте.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Карбюратор данного мотоцикла оснащен встроенным насосом-ускорителем. Поэтому при запуске двигателя не изменяйте положение дроссельной заслонки, так как это загрязнит свечу зажигания.
- В отличие от двухтактного этот двигатель нельзя завести нажатием педали стартера при открытой дроссельной заслонке, так как при этом педаль может отдать назад. Кроме того, открытая заслонка дросселя

вызовет чрезмерное обеднение воздушно-топливной смеси, что сделает запуск двигателя невозможным.

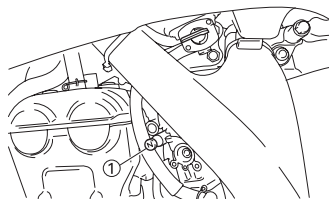
- **Перед запуском двигателя обязательно проведите контрольный осмотр.**

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

Следуя инструкциям в разделе «Очистка воздушного фильтра» главы 3, нанесите масло (или его эквивалент) для вспененного фильтрующего элемента на фильтр. (Чрезмерное количество масла на фильтре может мешать запуску двигателя.)

## ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
2. Поверните топливный кран в положение «ON».
3. Включите нейтральную передачу.
4. Полностью откройте кнопку стартера холодного двигателя (1).
5. Нажмите педаль стартера.



### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не открывайте дроссельную заслонку во время нажатия педали стартера. В противном случае педаль может отдать назад.

6. Верните кнопку стартера (холодного двигателя) в первоначальное положение и в течение 1–2 минут прокручивайте вал двигателя с частотой 3000–5000 об/мин.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

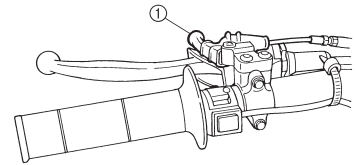
Ввиду того, что данная модель мотоцикла оборудована насосом-ускорителем, при разгоне двигателя на холостом ходу (попеременное открывание и закрывание дроссельной заслонки) произойдет чрезмерное обогащение воздушно-топливной смеси. При этом двигатель заглохнет. Также отличием от двухтактного двигателя является возможность его холостой работы.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прогревайте двигатель слишком долго.

## ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

Не используйте кнопку стартера (для холодного двигателя) и ручку управления дроссельной заслонкой. Потяните рычаг запуска разогретого двигателя (1) и запустите двигатель сильным нажатием педали стартера. Как только двигатель запустится, отпустите рычаг стартера, чтобы прекратить дополнительную подачу воздуха.



## Перезапуск двигателя после остановки

Потяните рычаг запуска разогретого двигателя и запустите двигатель. Как только двигатель запустится, отпустите рычаг стартера, чтобы прекратить дополнительную подачу воздуха.

## Если двигатель не запускается

Потяните до упора и удерживайте рычаг запуска разогретого двигателя. При этом нажмите на педаль стартера 10–20 раз для прочистки двигателя. Затем запустите двигатель. Смотрите параграф «Перезапуск двигателя после остановки».

|                                                   |                                          | Действие ручкой акселератора* | Кнопка стартера (для холодного двигателя) | Рычаг стартера (для разогретого двигателя) |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Запуск холодного двигателя                        | Температура воздуха ниже 5 °C            | Открыть заслонку 3–4 раза     | ON                                        | OFF                                        |
|                                                   | Температура воздуха выше 5 °C            | Нет                           | ON                                        | OFF                                        |
|                                                   | Нормальная температура воздуха (5–25 °C) | Нет                           | ON/OFF                                    | OFF                                        |
|                                                   | Температура воздуха выше 25 °C           | Нет                           | OFF                                       | OFF                                        |
| Запуск двигателя через большой промежуток времени |                                          | Нет                           | ON                                        | OFF                                        |
| Перезапуск прогретого двигателя                   |                                          | Нет                           | OFF                                       | ON                                         |
| Перезапуск двигателя после остановки              |                                          | Нет                           | OFF                                       | ON                                         |

\* нажимать на педаль стартера ПОСЛЕ вращения ручки акселератора.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В начальной стадии эксплуатации следуйте приведенным ниже инструкциям по обкатке двигателя для обеспечения его оптимальной работы и предупреждения поломок.

# ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ЕГО ОБКАТКА

---

## ИНСТРУКЦИИ ПО ОБКАТКЕ ДВИГАТЕЛЯ

1. Перед запуском двигателя залейте топливо в бак.
2. Проведите контрольный осмотр мотоцикла.
3. Запустите и прогрейте двигатель. Проверьте скорость на холостых оборотах. Проверьте работу органов управления и кнопку остановки двигателя. Затем перезапустите двигатель и проверьте его работу в течение 5 минут после повторного запуска.
4. Поездка 5–8 мин на пониженной передаче с наполовину открытой дроссельной заслонкой.
5. Проверьте работу двигателя при эксплуатации в течение 1 часа с дроссельной заслонкой, открытой на 1/4–1/2. Скорость – от низкой до средней.
6. Перезапустите двигатель и проверьте работу мотоцикла во всем рабочем диапазоне. Еще раз перезапустите двигатель и обкатайте мотоцикл еще раз в течение 1–15 минут. Теперь мотоцикл готов к участию в гонках.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- После обкатки или перед каждой гонкой полностью проверьте все соединения и крепежи по таблице «Контрольные точки затяжки». Затяните все ослабленные крепления с указанным усилием.
  - В случае замены следующих частей мотоцикла обязательно обкатайте его снова.  
**ЦИЛИНДР И КЛЕЕНЧАТЫЙ ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ:** Обкатка в течение 1 часа.  
**ПОРШЕНЬ, ПОРШНЕВЫЕ КОЛЬЦА, КЛАПАНЫ, РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ВАЛ И ШЕСТЕРНИ:** Требуется обкатка в течение 30 минут с дроссельной заслонкой, открытой не больше, чем наполовину. Во время обкатки внимательно следите за состоянием двигателя.
-

## Чистка и хранение ЧИСТКА

Частая и тщательная мойка вашего мотоцикла не только улучшит его внешний вид, но и сохранит работоспособность, а также продлит срок службы многих деталей.

1. Закройте отверстие выхлопной трубы для предотвращения попадания в нее воды. Для этого можно использовать полиэтиленовый пакет и резиновый жгут.
2. Если двигатель сильно загрязнен, очистите его щеткой и обезжиривающим средством. Не допускайте попадания обезжиривающего средства на приводную цепь, звездочки и оси колес.
3. Смойте грязь и моющий состав при помощи шланга. Давление струи не должно быть слишком высоким.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не применяйте моющие аппараты высокого давления или пароструйные очистители, так как они вызывают просачивание воды и портят уплотняющие прокладки.**

4. После того как вы смоете основную грязь, промойте все поверхности теплой водой и мягким моющим средством. Труднодоступные места можно очистить старой зубной щеткой или ершиком для бутылок.
5. Промойте мотоцикл пресной водой и протрите все поверхности насухо чистой салфеткой или специальной впитывающей влагу тканью.
6. Сразу после мытья удалите остатки воды с приводной цепи с помощью бумажного полотенца. Смажьте цепь для предотвращения коррозии.
7. Очистите седло специальным очистителем для виниловой поверхности, чтобы сохранить гибкость и блеск покрытия.
8. На все окрашенные и хромированные поверхности можно нанести автомобильный воск. Избегайте применения воска, содержащего очищающие добавки. Они могут быть абразивными, что приведет к образованию царапин на полированном внешнем слое окраски.
9. Завершив мойку мотоцикла, запустите двигатель на несколько минут и дайте ему поработать в режиме холостого хода.

## ХРАНЕНИЕ

Если предполагаемый срок хранения составляет 2 месяца и больше, необходимо будет принять некоторые предупредительные меры для предотвращения повреждения мотоцикла. После тщательной очистки подготовьте мотоцикл к хранению, выполнив следующие инструкции:

1. Слейте горючее из топливного бака, топливопроводов и поплавковой камеры карбюратора.
2. Снимите свечу зажигания, залейте чайную ложку моторного масла SAE 10W-40 в гнездо свечи зажигания, а затем установите свечу на место. Нажмите и удерживайте кнопку остановки двигателя и несколько раз проверните педалью стартера коленчатый вал двигателя, чтобы покрыть стенки цилиндров маслом.
3. Снимите приводную цепь, тщательно очистите ее с растворителем и смажьте. Установите цепь на место или упакуйте ее в пластиковый пакет и прикрепите к раме мотоцикла.
4. Смажьте все тросы управления.
5. Подвесьте раму, чтобы колеса не касались земли.
6. Для предупреждения попадания внутрь влаги закройте выходное отверстие выхлопной трубы пластиковым пакетом.
7. Если мотоцикл будет храниться в сыром помещении или в атмосфере с присутствием солей, покройте все открытые металлические поверхности пленкой или легким маслом. Не допускайте попадания масла на резиновые детали или на поверхность седла.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если требуется ремонт, выполните его до постановки мотоцикла на хранение.

# ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И СМАЗКИ

## РЕГУЛЯРНЫЙ ОСМОТР И РЕГУЛИРОВКИ

### ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И СМАЗКИ

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Приведенная ниже таблица периодического обслуживания и смазки предусматривает обычные условия эксплуатации. Примите во внимание, что такие факторы, как погодные условия, характер поверхности грунта, географическое положение региона и ваши личные особенности вождения мотоцикла также оказывают влияние на сроки, в которые необходимо проводить обслуживание и смазку. Если вы сомневаетесь в указанных сроках обслуживания и смазки мотоцикла, пожалуйста, обратитесь к официальному представителю компании «Yamaha» за консультациями.
- Периодический осмотр позволит вам полностью задействовать все возможности мотоцикла. Срок службы деталей в значительной мере зависит от условий, в которых эксплуатируется мотоцикл (например, дождь, грязь и т.д.). В таких случаях следует уменьшить приведенные в таблице интервалы между контрольными осмотрами.

| Деталь                                                                                           | После обкатки | После каждой гонки (ок. 2,5 ч) | После каждой третьей гонки (ок. 7,5 ч) | После каждой пятой гонки (ок. 12,5 ч) | По требованию | Примечания                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Машинное масло<br>Заменить<br>Проверить                                                          | ●             | ●                              |                                        | ●                                     | ●             |                                                                                                                                      |
| Фильтрующий элемент масляного фильтра, сетка маслозаборника<br>Очистить                          |               |                                |                                        | ●                                     |               |                                                                                                                                      |
| Клапаны<br>Проверить клапанный зазор<br>Осмотреть<br>Заменить                                    | ●             |                                | ●                                      | ●                                     | ●             | Двигатель должен быть холодным.<br>Проверьте степень износа гнезд и штоков клапанов                                                  |
| Пружины клапанов<br>Проверить<br>Заменить                                                        |               |                                |                                        | ●                                     | ●             | Проверьте длину и наклон в свободном состоянии                                                                                       |
| Толкатели клапанов<br>Проверить<br>Заменить                                                      |               |                                |                                        | ●                                     | ●             | Проверьте наличие царапин и степень износа                                                                                           |
| Распределительный вал<br>Проверить<br>Заменить                                                   |               |                                |                                        | ●                                     | ●             | Осмотрите поверхность распределительного вала.<br>Осмотрите систему декомпрессии.                                                    |
| Звездочки механизма газораспределения, цепь механизма газораспределения<br>Проверить<br>Заменить |               |                                |                                        | ●                                     | ●             | Проверьте степень износа зубцов звездочек. Проверьте наличие повреждений.                                                            |
| Поршень<br>Проверить<br>Очистить<br>Заменить                                                     |               |                                |                                        | ●                                     | ●<br>●<br>●   | Осмотрите трещины.<br>Осмотрите слой нагара и удалите его.<br>Одновременно рекомендуется заменить поршневой палец и поршневое кольцо |
| Поршневое кольцо<br>Проверить<br>Заменить                                                        |               |                                |                                        | ●<br>●                                | ●             | Проверьте тепловой зазор поршневого кольца                                                                                           |

# ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И СМАЗКИ

| Деталь                                                                                                    | После обкатки | После каждой гонки (ок. 2,5 ч) | После каждой третьей гонки (ок. 7,5 ч) | После каждой пятой гонки (ок. 12,5 ч) | По требованию | Примечания                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Поршневой палец<br>Проверить<br>Заменить                                                                  |               |                                |                                        | ●                                     | ●             |                                                                                               |
| Головка цилиндра<br>Проверить и очистить                                                                  |               |                                |                                        | ●                                     |               | Проверьте наличие нагара и удалите его.<br>Замените прокладку.                                |
| Цилиндр<br>Проверить и очистить<br>Заменить                                                               |               |                                |                                        | ●                                     | ●             | Проверьте наличие задиров.<br>Проверьте степень износа.                                       |
| Сцепление<br>Проверить и очистить<br>Заменить                                                             | ●             | ●                              |                                        |                                       | ●             | Проверьте картер, фрикционный и диск сцепления, а также пружину.                              |
| Трансмиссия<br>Проверить<br>Заменить подшипники                                                           |               |                                |                                        |                                       | ●<br>●        |                                                                                               |
| Вилка механизма переключения, эксцентрик механизма переключения, шток<br>Проверить                        |               |                                |                                        |                                       | ●             | Проверьте степень износа.                                                                     |
| Роторная гайка<br>Затянуть                                                                                | ●             |                                |                                        | ●                                     |               |                                                                                               |
| Выхлопная труба, глушитель, протектор<br>Проверить и затянуть<br>Очистить<br>Заменить<br>Заменить волокно | ●             | ●                              |                                        | ●                                     | ●<br>●*       | *Если звук работы выхлопной системы становится громче, а также при ощутимом падении мощности. |
| Колено<br>Проверить и очистить                                                                            |               |                                |                                        | ●                                     | ●             |                                                                                               |
| Карбюратор<br>Проверить, отрегулировать и очистить                                                        | ●             | ●                              |                                        |                                       |               |                                                                                               |
| Свеча зажигания<br>Проверить и очистить<br>Заменить                                                       | ●             |                                | ●                                      |                                       | ●             |                                                                                               |
| Приводная цепь<br>Смазать, ослабить, выровнять<br>Заменить                                                | ●             | ●                              |                                        |                                       | ●             | Нанесите смазку для цепи.<br>Провес цепи: 50–60 мм                                            |

# ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И СМАЗКИ

| Деталь                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | После обкатки         | После каждой гонки (ок. 2,5 ч) | После каждой третьей гонки (ок. 7,5 ч) | После каждой пятой гонки (ок. 12,5 ч) | По требованию | Примечания                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Система охлаждения<br>Проверьте уровень охлаждающей жидкости.<br>Проверьте систему охлаждения на наличие утечек.<br>Замените охлаждающую жидкость.<br>Проверьте целостность шлангов                                                                                                                                                                    | ●                     | ●                              |                                        |                                       | ●<br>●        | 1 раз в 2 года                                                        |
| Болты и гайки, находящиеся снаружи<br>Затянуть                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ●                     | ●                              |                                        |                                       |               | Смотрите раздел «Запуск двигателя и его обкатка» части 1.             |
| Воздушный фильтр<br>Очистить и смазать<br>Заменить                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ●                     | ●                              |                                        |                                       | ●             | Используйте масло для вспененного воздушного фильтра или равноценное. |
| Масляный фильтр<br>Заменить                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ●                     |                                |                                        | ●                                     |               |                                                                       |
| Сетка маслозаборника<br>Очистить                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                       |                                |                                        | ●                                     |               |                                                                       |
| Защита двигателя<br>Заменить                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                       |                                |                                        |                                       | ●             | Поломка                                                               |
| Рама<br>Очистить и проверить                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ●                     | ●                              |                                        |                                       |               |                                                                       |
| Топливный бак и кран<br>Очистить и проверить                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ●                     |                                | ●                                      |                                       |               |                                                                       |
| Тормоза<br>Отрегулируйте положение рычага и педали тормоза<br>Смажьте оси вращения рычага и педали<br>Проверьте поверхность тормозного диска.<br>Проверьте уровень топлива и наличие протечек.<br>Затяните болты тормозного диска, главного цилиндра, тормозной скобы и другие соединительные болты<br>Замените колодки<br>Замените тормозную жидкость | ●<br>●<br>●<br>●<br>● | ●<br>●<br>●<br>●<br>●          |                                        |                                       | ●<br>●        | 1 раз в год                                                           |
| Передняя вилка<br>Проверьте и отрегулируйте<br>Замените масло<br>Замените сальники                                                                                                                                                                                                                                                                     | ●<br>●                | ●                              |                                        | ●                                     | ●             | Масло для подвески «S1»                                               |
| Сальник и пыльник передней вилки<br>Очистите и смажьте                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ●                     | ●                              |                                        |                                       |               | Консистентная смазка на основе лития                                  |
| Направляющая<br>Замените                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                       |                                |                                        |                                       | ●             |                                                                       |

# ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И СМАЗКИ

| Деталь                                                                                                                                                                                   | После обкатки | После каждой гонки (ок. 2,5 ч) | После каждой третьей гонки (ок. 7,5 ч) | После каждой пятой гонки (ок. 12,5 ч) | По требованию             | Примечания                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Задний амортизатор<br>Проверьте и отрегулируйте<br>Смажьте<br>Замените седло пружины<br>Затяните                                                                                         | ●             | ●                              |                                        |                                       | (после езды под дождем) ● | Смазка с добавлением дисульфида молибдена<br>1 раз в год                                                                                                     |
| Направляющая и ролики приводной цепи<br>Проверить                                                                                                                                        | ●             | ●                              |                                        |                                       |                           |                                                                                                                                                              |
| Рычаг задней подвески<br>Проверьте, смажьте и затяните                                                                                                                                   | ●             | ●                              |                                        |                                       |                           | Смазка с добавлением дисульфида молибдена                                                                                                                    |
| Г-образный кронштейн пружины задней подвески, шатун<br>Проверьте, смажьте и затяните                                                                                                     | ●             | ●                              |                                        |                                       |                           | Смазка с добавлением дисульфида молибдена                                                                                                                    |
| Вилка поворотного кулака<br>Проверьте свободный ход и затяните<br>Очистите и смажьте<br>Замените подшипник                                                                               | ●             | ●                              |                                        | ●                                     | ●                         | Консистентная смазка на основе лития                                                                                                                         |
| Покрышки и колеса<br>Проверьте давление воздуха в камере, биение колеса, износ покрышек и люфт спиц<br>Затяните болт звездочки<br>Проверьте подшипники<br>Замените подшипники<br>Смажьте | ●             | ●                              | ●                                      |                                       | ●                         | Консистентная смазка на основе лития                                                                                                                         |
| Дроссель, трос привода дроссельной заслонки<br>Проверьте прокладку троса и соединения<br>Смажьте<br>Проверьте и очистите (приводной трос)                                                | ●             | ●                              |                                        |                                       |                           | Смазка для тросов Yamaha или моторное масло SAE 10W-40. Проверьте степень износа и загрязненность приводного троса заслонки дросселя со стороны карбюратора. |
| Стартер (разогретого двигателя), рычаг сцепления<br>Проверьте свободный ход                                                                                                              |               |                                |                                        |                                       | ●                         |                                                                                                                                                              |

## Двигатель

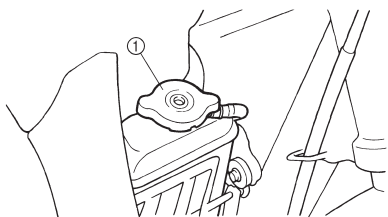
### ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

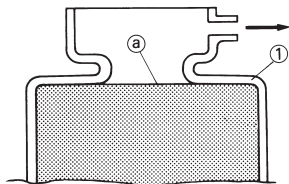
Не снимайте колпачок радиатора (1), сливной болт и шланги, пока двигатель и радиатор не остынут. В противном случае вы рискуете получить тяжелые ожоги от выплеснувшейся горячей жидкости или пара под давлением. Когда двигатель остынет, оберните колпачок куском плотной ветоши и медленно отверните его против часовой стрелки до упора. Таким образом вы стравите избыточное давление внутри радиатора. Когда прекратится шипение, нажмите на колпачок, поверните его против часовой стрелки и снимите.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте жесткую или соленую воду, поскольку она вредна для двигателя. Если охлаждающая жидкость недоступна, используйте дистиллированную воду или мягкую водопроводную воду.



1. Поставьте мотоцикл на ровную горизонтальную площадку.
2. Снимите:
  - колпачок радиатора
3. Проверьте:
  - уровень охлаждающей жидкости (а) низкий уровень охлаждающей жидкости → Добавьте охлаждающую жидкость.



1. Радиатор

### ЗАМЕНА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

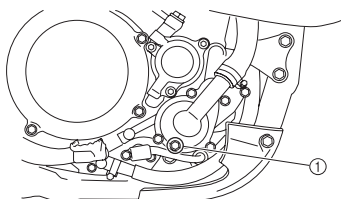
#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не снимайте колпачок радиатора, пока двигатель не остынет.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на окрашенные поверхности. При попадании охлаждающей жидкости на окрашенные поверхности смойте ее водой.

1. Установите под двигателем емкость для сбора отработанной охлаждающей жидкости.
2. Снимите:
  - болт отверстия слива охлаждающей жидкости (1)



3. Снимите:
  - колпачок радиатора
 Слейте всю охлаждающую жидкость.
4. Очистите:
  - систему охлаждения
 Тщательно промойте систему охлаждения чистой водопроводной водой.
5. Установите:
  - новую медную шайбу
  - болт отверстия слива охлаждающей жидкости



**болт отверстия слива охлаждающей жидкости: 10 Н•м**

6. Заполните:
  - Радиатор
  - Двигатель до указанного уровня



**Рекомендуемая охлаждающая жидкость: высококачественный этиленгликолевый антифриз, содержащий противокоррозионные ингибиторы для двигателей из алюминиевых сплавов.**

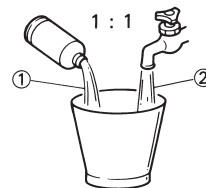
**Пропорция смешивания антифриза (1) с водой (2): 1:1**

**Заправочная емкость системы охлаждения: 1,0 л**

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не смешивайте разные марки этиленгликолевых антифризов, содержащие противокоррозионные ингибиторы для двигателей из алюминиевых сплавов.

- Не используйте загрязненную воду или воду, содержащую масло.



323-020



### Будьте осторожны при работе с охлаждающей жидкостью:

Охлаждающая жидкость ядовита, поэтому при работе с ней будьте особенно осторожны.

#### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

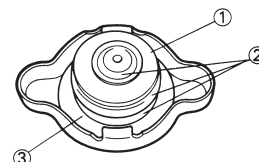
- При попадании охлаждающей жидкости в глаза: тщательно промойте глаза водой и обратитесь за медицинской помощью.
- При попадании охлаждающей жидкости на одежду: быстро смойте водой, затем еще раз с мылом.
- При попадании охлаждающей жидкости в желудок: вызовите рвоту и обратитесь за медицинской помощью.

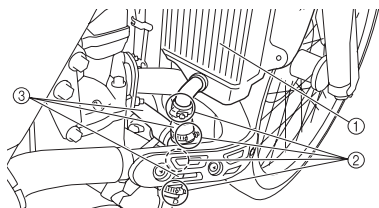


7. Установите: колпачок радиатора
- Запустите двигатель и прогрейте его в течение нескольких минут.
8. Проверьте:
  - уровень охлаждающей жидкости
 Низкий уровень охлаждающей жидкости → Добавьте охлаждающую жидкость.

### ПРОВЕРКА КОЛПАЧКА РАДИАТОРА

1. Проверьте:
  - уплотнительную прокладку колпачка (1)
  - клапан и его гнездо (2)
 Поломки / повреждения § Замените. Присутствуют осадочные отложения (3) → Очистите или замените





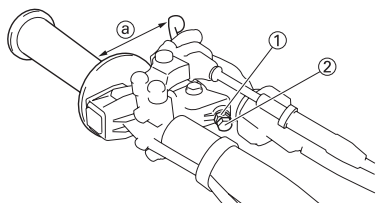
## РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РЫЧАГА СЦЕПЛЕНИЯ

1. Отрегулируйте:

- положение рычага сцепления

## Последовательность выполнения регулировки рычага сцепления:

- Отверните контргайку (1).
- Поворачивайте регулировочный болт (2), пока рычаг сцепления не займет требуемое положение (а).



в. Затяните контргайку.



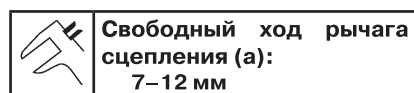
2. Отрегулируйте:

- свободный ход рычага сцепления  
Смотрите параграф «Регулировка свободного хода рычага сцепления».

## РЕГУЛИРОВКА СВОБОДНОГО ХОДА РЫЧАГА СЦЕПЛЕНИЯ

1. Проверьте:

- свободный ход рычага сцепления (а)  
Не соответствует установленному  
→ Отрегулируйте.



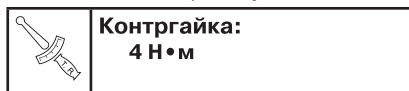
2. Отрегулируйте:

- свободный ход рычага сцепления.



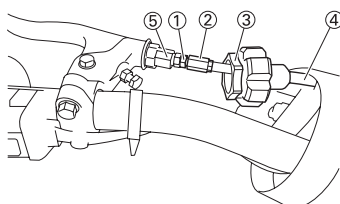
## Последовательность выполнения регулировки свободного хода рычага сцепления:

- Отверните контргайку (1).
- Поворачивайте регулировочную гайку (2), пока не добьетесь рекомендованного значения свободного хода.
- Затяните контргайку.



## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы освободить гайку и провести регулировку, сдвиньте в сторону кожух (3) и резиновый защитный колпачок (4).
- Проведите тонкую настройку положения рычага с помощью регулировочной гайки (5).
- После регулировки проверьте работу рычага сцепления.

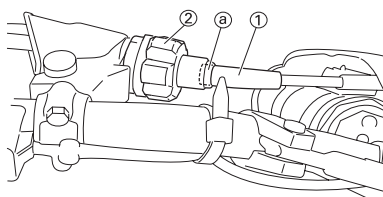


3. Установите:

- Резиновый колпачок (1)
- Кожух (2)

## ПРИМЕЧАНИЕ:

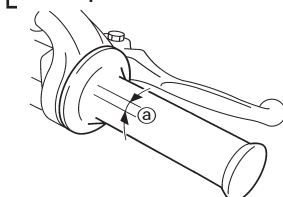
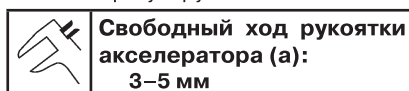
Вставьте кончик (а) колпачка в кожух.



## РЕГУЛИРОВКА СВОБОДНОГО ХОДА ТРОСА ПРИВОДА ДРОСсельНОЙ ЗАСЛОНКИ

1. Проверьте:

- свободный ход рукоятки акселератора (а)  
Не соответствует установленному  
→ Отрегулируйте.

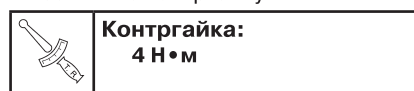


2. Отрегулируйте:

- свободный ход рукоятки акселератора.

Последовательность выполнения регулировки свободного хода рукоятки акселератора:

- Сдвиньте кожух регулировочной гайки.
- Отверните контргайку (1).
- Поворачивайте регулировочную гайку (2), пока не добьетесь рекомендованного значения свободного хода.
- Затяните контргайку.



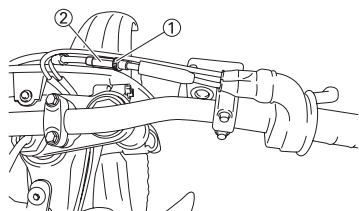
**Контргайка:**  
4 Н•м

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Частота холостого хода должна быть проверена и отрегулирована (при необходимости) до момента регулировки свободного хода троса привода дроссельной заслонки.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

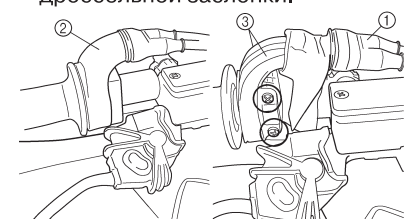
После регулировки свободного хода троса привода дроссельной заслонки запустите двигатель и несколько раз поверните руль из стороны в сторону. Убедитесь, что на холостом ходу обороты двигателя не увеличились.



## СМАЗКА РУКОЯТКИ АКСЕЛЕРАТОРА

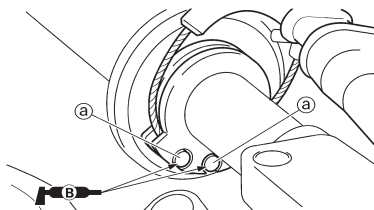
1. Снимите:

- Колпачок (защитный колпачок троса привода дроссельной заслонки) (1)
- Колпачок (защитный колпачок рукоятки) (2)
- Защитный кожух троса привода дроссельной заслонки.



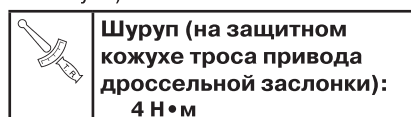
2. Нанесите:

- Смазку на основе литиевого мыла на конец (а) троса привода дроссельной заслонки.



3. Установите:

- Защитный кожух троса
- Заверните шуруп (на защитном кожухе)



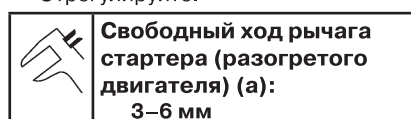
**Шуруп (на защитном кожухе троса привода дроссельной заслонки):**  
4 Н•м

- Колпачок (защитный колпачок рукоятки)
- Колпачок (защитный колпачок троса привода дроссельной заслонки).

## РЕГУЛИРОВКА СВОБОДНОГО ХОДА РЫЧАГА СТАРТЕРА (РАЗОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ)

1. Проверьте:

- Свободный ход рычага стартера (разогретого двигателя) (а)
- Не соответствует установленному → Отрегулируйте.



**Свободный ход рычага стартера (разогретого двигателя) (а):**  
3–6 мм

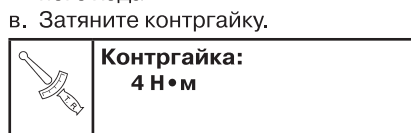
2. Отрегулируйте:

- свободный ход рычага стартера

## Последовательность выполнения регулировки свободного хода рычага стартера:

а. Отверните контргайку (1).

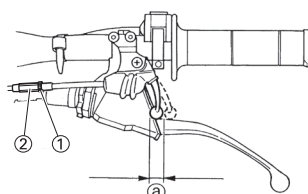
- Поворачивайте регулировочную гайку (2), пока не добьетесь рекомендованного значения свободного хода.
- Затяните контргайку.



**Контргайка:**  
4 Н•м

## ПРИМЕЧАНИЕ:

После регулировки проверьте работу рычага стартера (разогретого двигателя).



## ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО ЭЛЕМЕНТА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ

### ПРИМЕЧАНИЕ:

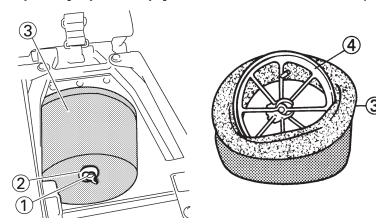
Надлежащее обслуживание воздушного фильтра является ключевой мерой в предупреждении преждевременного износа и повреждения двигателя.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не запускайте двигатель, если по какой-то причине воздушный фильтр не установлен. В противном случае в двигатель может попасть пыль и грязь, что приведет к быстрому износу и выходу из строя.

1. Снимите:

- седло
- монтажный болт (1)
- шайбу (2)
- фильтрующий элемент (3)
- раму фильтрующего элемента (4)



2. Очистите:

- Фильтрующий элемент воздушного фильтра очистите с помощью растворителя.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Сожмите фильтрующий элемент, чтобы слить избыток растворителя, а затем дайте ему окончательно высохнуть.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Выжимая фильтрующий элемент, не перекручивайте его.
- При плохом отжиме в поролоновой вставке останется растворитель, что может затруднить запуск двигателя.

3. Проверьте:

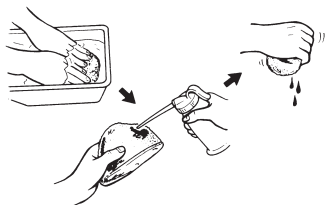
- фильтрующий элемент воздушного фильтра
- Повреждения → Заменить.

4. Нанесите:

- смазку для поролоновых воздушных фильтров или другую качественную смазку, предназначенную для фильтров, на фильтрующий элемент.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Отожмите фильтрующий элемент, чтобы слить избыток растворителя. Фильтрующий элемент должен быть влажным, но не мокрым до такой степени, чтобы с него капало масло.

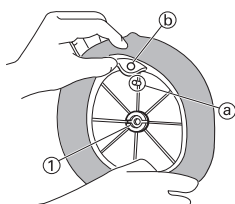


5. Установите:

- раму фильтрующего элемента (1)

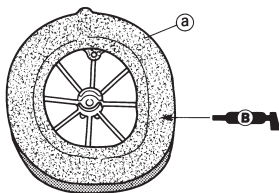
## ПРИМЕЧАНИЕ:

Установите раму фильтрующего элемента таким образом, чтобы выступ (a) на ней совпадал с отверстием (b) на поролоновом фильтре.



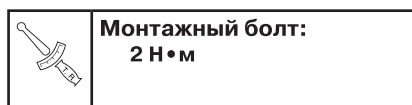
6. Нанесите:

- консистентную смазку на основе литиевого мыла на сопряженную поверхность воздушного фильтра



7. Установите:

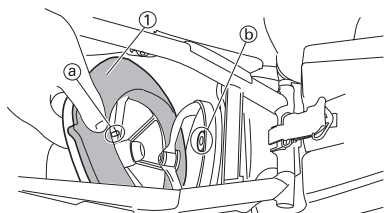
- фильтрующий элемент воздушного фильтра (1)
- уплотнительную шайбу
- монтажный болт.



**Монтажный болт:**  
2 Н•м

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Установите раму фильтрующего элемента таким образом, чтобы выступ (a) на ней совпадал с отверстием (b) на корпусе воздушного фильтра.



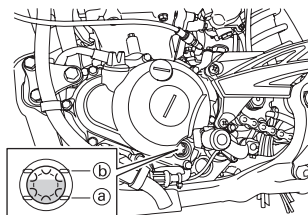
## ПРОВЕРКА УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА

1. Запустите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем заглушите его и подождите 5 минут.

2. Поставьте мотоцикл на ровную горизонтальную поверхность. Подложите подходящую подставку под двигатель, чтобы мотоцикл оставался в вертикальном положении.

3. Проверьте:

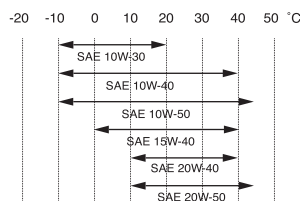
- уровень масла
- Уровень моторного масла должен находиться между отметками минимального (a) и максимального (b) уровней.
- Уровень моторного масла находится ниже отметки минимального уровня → Добавьте необходимое количество рекомендованного масла.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Моторное масло также смазывает сцепление и поэтому несоответствующие типы масел и добавки могут вызвать его проскальзывание. Поэтому не добавляйте синтетические присадки и не используйте моторные масла для дизельных двигателей (с обозначением CD) или маслами более высокого качества, чем рекомендуемые. Кроме того, не пользуйтесь маслом класса «ENERGY CONSERVING II».
- Не допускайте попадания посторонних предметов в картер двигателя.

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Рекомендованная марка масла: YAMALUBE</b></p> <p><b>Рекомендованные типы моторного масла:</b></p> <p>SAE 10W-30, SAE 10W-40, SAE 10W-50, SAE 15W-40, SAE 20W-40 или SAE 20W-50</p> <p><b>Рекомендуемый класс масла:</b></p> <p>API типа SG или выше, JASO стандарта MA</p> |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



4. Установите:

- колпачок масляного бачка
5. Запустите двигатель и прогрейте его в течение нескольких минут.

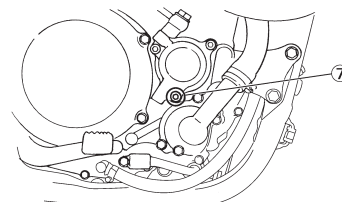
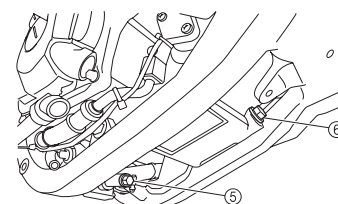
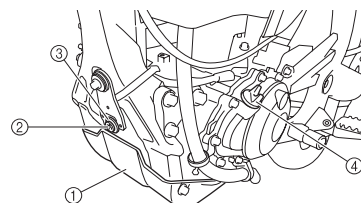
6. Заглушите двигатель и еще раз проверьте уровень моторного масла.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед измерением подождите несколько минут, пока уровень масла не стабилизируется.

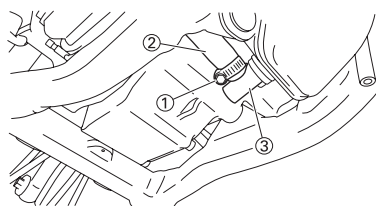
## ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

1. Запустите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем заглушите его и подождите 5 минут.
  2. Поставьте мотоцикл на ровную горизонтальную поверхность. Подложите подходящую подставку под двигатель, чтобы мотоцикл оставался в вертикальном положении.
  3. Установите под двигателем поддон для сбора отработанного масла.
  4. Снимите:
    - нижнюю защиту двигателя (1)
    - болт (масляный бачок) (2)
    - шайба (3)
    - колпачок маслосливного отверстия (4)
    - болт сливного отверстия масляного бачка (5)
    - болт сливного отверстия картера (6)
    - болт сливного отверстия масляного фильтра (7)
- слейте масло из картера двигателя и масляного бачка.



5. Снимите:

- хомут шланга подачи масла (1)
- болт (шланг подачи масла)
- шланг подачи масла (2)
- масляный фильтр (3)

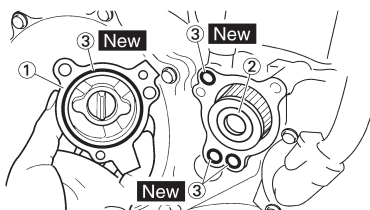


6. Проверьте:
- масляный фильтр  
Замусорен → Продуть.
7. Если при замене моторного масла была выявлена необходимость замены масляного фильтра, снимите и установите позже следующие детали.

## Последовательность разборки:

- Снимите крышку (1) масляного фильтра и сам фильтр (2).
- Проверьте уплотнительные кольца (3) и, в случае наличия трещин или повреждений, замените их новыми.
- Установите масляный фильтр и крышку масляного фильтра на место.

|  |                                                   |
|--|---------------------------------------------------|
|  | <b>Крышка масляного фильтра:</b><br><b>10 Н•м</b> |
|--|---------------------------------------------------|



8. Установите:
- уплотнительное кольцо (1) **New**
  - масляный фильтр (2)

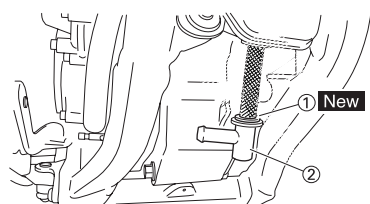
|  |                                         |
|--|-----------------------------------------|
|  | <b>Масляный фильтр:</b><br><b>9 Н•м</b> |
|--|-----------------------------------------|

- шланг подачи масла
- болт (шланг подачи масла)

|  |                                                   |
|--|---------------------------------------------------|
|  | <b>Болт (шланг подачи масла):</b><br><b>8 Н•м</b> |
|--|---------------------------------------------------|

- хомут шланга подачи масла

|  |                                                   |
|--|---------------------------------------------------|
|  | <b>Хомут шланга подачи масла:</b><br><b>2 Н•м</b> |
|--|---------------------------------------------------|



9. Установите:
- медную шайбу **New**
  - болт сливного отверстия масляного фильтра

|  |                                                                    |
|--|--------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Болт сливного отверстия масляного фильтра:</b><br><b>10 Н•м</b> |
|--|--------------------------------------------------------------------|

- болт сливного отверстия картера

|  |                                                          |
|--|----------------------------------------------------------|
|  | <b>Болт сливного отверстия картера:</b><br><b>20 Н•м</b> |
|--|----------------------------------------------------------|

- болт сливного отверстия масляного бачка

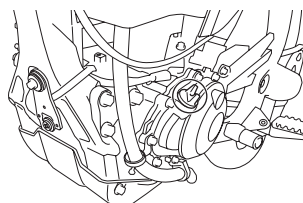
|  |                                                                  |
|--|------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Болт сливного отверстия масляного бачка:</b><br><b>18 Н•м</b> |
|--|------------------------------------------------------------------|

- нижняя защита двигателя

|  |                                                  |
|--|--------------------------------------------------|
|  | <b>Нижняя защита двигателя:</b><br><b>10 Н•м</b> |
|--|--------------------------------------------------|

10. Наполните:

|  |                                                                                                                                                                     |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Заправочная емкость системы смазки:</b><br><b>регулярная замена масла: 0,95 л</b><br><b>с заменой масляного фильтра: 1,05 л</b><br><b>общая емкость: 1,20 л.</b> |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



11. Проверьте:
- на предмет утечки моторного масла
12. Установите:
- колпачок маслосливного отверстия
  - шайбу
  - болт (масляный бачок)

|  |                                               |
|--|-----------------------------------------------|
|  | <b>Болт (масляный бачок):</b><br><b>4 Н•м</b> |
|--|-----------------------------------------------|

13. Проверьте:
- уровень моторного масла.

## ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ МОТОРНОГО МАСЛА

- Проверьте:
- давление масла.

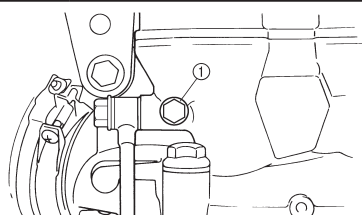
## Последовательность выполнения проверки:

- Немного ослабьте болт проверки давления масла (1).
- Запустите двигатель и прокрутите его на холостых оборотах, пока из отверстия болта проверки давления масла не начнет просачиваться масло. Если в течение

одной минуты работы двигателя масло не просачивается, заглушите двигатель, чтобы его не заклинило.

- Проверьте масляные магистрали и масляный насос на наличие повреждений и утечек.
- Выясните причину неполадок, запустите двигатель и снова проверьте давление масла.
- Затяните болт проверки давления масла.

|  |                                                       |
|--|-------------------------------------------------------|
|  | <b>Болт проверки давления масла:</b><br><b>10 Н•м</b> |
|--|-------------------------------------------------------|



## РЕГУЛИРОВКА ВИНТА КАЧЕСТВА ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ

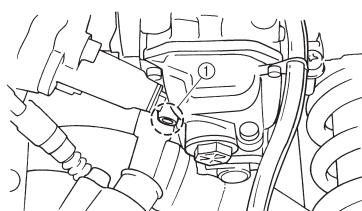
- Отрегулируйте:
- винт качества топливной смеси (1)

## Последовательность проведения регулировки:

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для оптимизации подачи топливной смеси при небольшом зазоре заслонки дросселя винт качества топливной смеси каждого мотоцикла регулируется на заводе в индивидуальном порядке. Прежде чем регулировать винт качества топливной смеси, полностью заверните его и посчитайте число оборотов. Запишите число оборотов заводской регулировки винта.

- Заворачивайте винт качества топливной смеси, пока он не будет держаться в гнезде легко.
- Отверните винт качества топливной смеси на число оборотов заводской регулировки.

|  |                                                                                                           |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Болт регулировки качества топливной смеси (пример):</b><br><b>1-3/4 оборота против часовой стрелки</b> |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## ХОДОВАЯ ЧАСТЬ ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выпустите воздух из тормозной системы в следующих случаях:

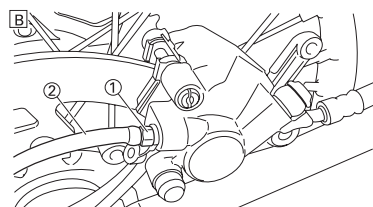
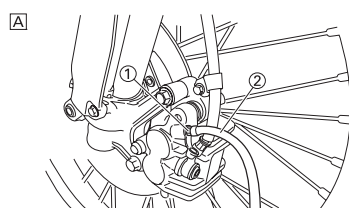
- Тормозная система была демонтирована.
- Тормозной шланг ослаблен или снят.
- Очень низкий уровень тормозной жидкости.
- Неисправная работа тормозов.

Если удаление воздуха из тормозной системы было проведено не полностью, возникает риск опасного снижения эффективности торможения мотоцикла.

1. Снимите:
  - колпачок главного тормозного цилиндра
  - диафрагму
  - поплавков резервуара (переднего тормоза)
  - протектор (заднего тормоза)
2. Слейте
  - тормозную жидкость.

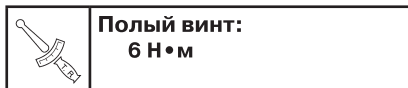
Последовательность выпуска воздуха:

- а. Залейте требуемую тормозную жидкость в резервуар.
- б. Установите диафрагму. Будьте осторожны и не допускайте пролива жидкости или переполнения резервуара.
- в. Плотное подсоедините прозрачную пластиковую трубку (2) к полному винту тормозной скобы.



- А. Переднее
  - В. Заднее
- г. Вставьте другой конец трубки в контейнер.
  - д. Несколько раз медленножмите рычаг тормоза или нажмите на тормозную педаль.
  - е. Зажмите рычаг тормоза или нажмите на тормозную педаль и оставьте в таком положении.

- ж. Ослабьте полный винт и дайте рычагу или педали дойти до крайнего положения.
- з. Затяните полный винт в полностью выжатом положении рычага или педали. После того отпустите рычаг или тормоз.



Полный винт:  
6 Н•м

- и. Повторяйте шаги (д)–(з) до тех пор, пока из тормозной системы выходят пузырьки воздуха.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если процесс выпуска воздуха проходит тяжело, необходимо оставить гидравлическую тормозную систему на несколько часов, чтобы дать ей стабилизироваться. Когда в системе появятся мелкие пузырьки воздуха, повторите операцию выпуска воздуха.

- к. Добавьте тормозную жидкость до риски на резервуаре.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проверьте работоспособность тормозов после выпуска воздуха из тормозной системы.

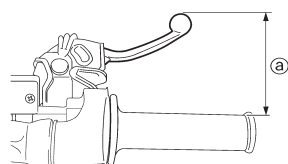
Последовательность выполнения регулировки положения рычага тормоза:

3. Установите:
  - протектор (задний тормоз)
  - поплавков резервуара переднего тормоза
  - диафрагму
  - колпачок главного тормозного цилиндра.

## РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНЕГО ТОРМОЗА

1. Проверьте:
  - положение рычага тормоза (а).

| Положение рычага тормоза (а) |                     |
|------------------------------|---------------------|
| Нормальное положение         | Пределы регулировки |
| 95 мм                        | 86–105 мм           |

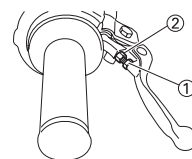


2. Снимите:
  - кожух рычага тормоза.
3. Отрегулируйте:
  - положение тормозного рычага.

Последовательность выполнения регулировки положения рычага тормоза

- а. Ослабьте контргайку (1).

- б. Поворачивайте регулировочный болт (2), пока рычаг тормоза не займет требуемое положение.



- в. Затяните контргайку.



Контргайка:  
5 Н•м

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

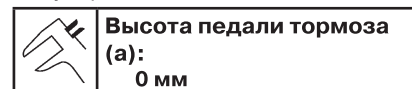
Проверьте, что контргайка затянута, иначе ухудшится эффективность торможения мотоцикла.

Последовательность выполнения регулировки высоты педали тормоза:

4. Установите:
  - кожух рычага тормоза.

## РЕГУЛИРОВКА ЗАДНЕГО ТОРМОЗА

1. Проверьте:
  - высоту педали тормоза (а)
 Отличается от требуемой → Отрегулируйте



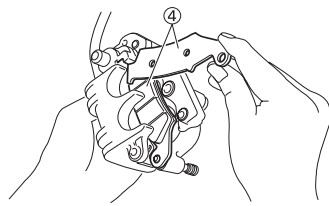
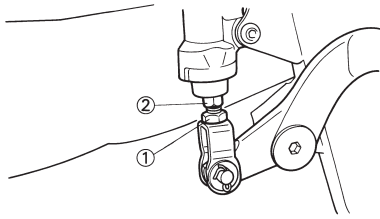
2. Отрегулируйте:
  - высоту педали тормоза

Последовательность выполнения регулировки высоты педали тормоза:

- а. Ослабьте контргайку (1).
- б. Поворачивайте регулировочный болт (2), пока педаль тормоза не займет требуемое положение.
- в. Затяните контргайку.

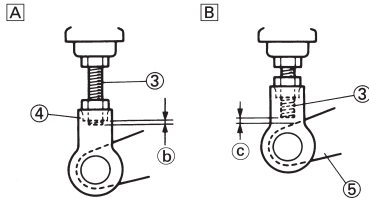
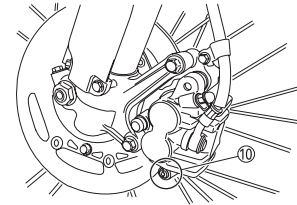
### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Регулируйте высоту педали от максимального (А) до минимального (В) значения, как показано на рисунке. (При такой регулировке конец (b) болта (3) должен выступать из резьбовой части (4), при этом расстояние до педали тормоза (5) должно составлять не менее 2 мм (с)).
- После регулировки высоту педали тормоза проверьте, чтобы задний тормоз не прихватывал.

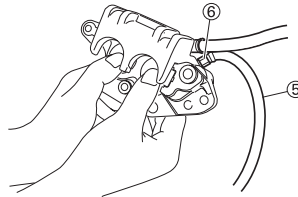


к. Установите штифтовую пробку (10) колодки.

|  |                                                  |
|--|--------------------------------------------------|
|  | <b>Штифтовая пробка колодки:</b><br><b>3 Н•м</b> |
|--|--------------------------------------------------|



д. Подсоедините прозрачный шланг (5) к полному винту (6) и расположите его свободный конец над подходящей емкостью.



3. Проверьте:

- уровень тормозной жидкости. Смотрите параграф «Проверка уровня тормозной жидкости».

4. Проверьте:

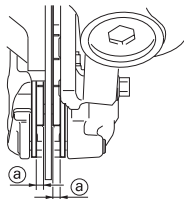
- работу рычага тормоза. Тормоза «мягкие» или «прихватывают» → Прокачайте тормозную систему. Смотрите параграф «Выпуск воздуха из гидравлической тормозной системы».

## ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА КОЛОДОК ПЕРЕДНЕГО ТОРМОЗА

1. Проверьте:

- толщину тормозных колодок (а). Не соответствует требуемой → Замените комплектом.

|  |                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Толщина тормозных колодок:</b><br><b>4,4 мм</b><br><b>Минимально:</b><br><b>1,0 мм</b> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|

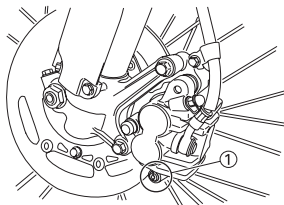


2. Замените:

- тормозные колодки

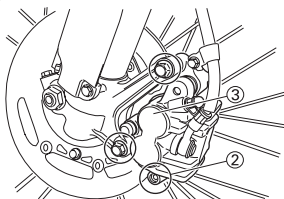
## Последовательность выполнения замены тормозной колодки:

а. Извлеките штифтовую пробку (1) колодки.



б. Ослабьте штифт колодки (2).

в. Снимите тормозную скобу (3) с передней вилки.



г. Снимите штифт колодки и тормозные колодки (4).

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте повторно слитую тормозную жидкость.

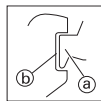
ж. Затяните полный винт.

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
|  | <b>Полый винт:</b><br><b>6 Н•м</b> |
|--|------------------------------------|

з. Установите тормозные колодки (7) и штифты в них.

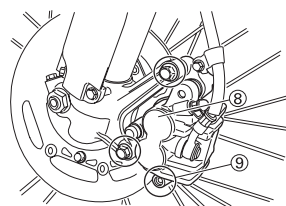
## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Установите тормозные колодки таким образом, чтобы их выступы (а) вошли в углубления (б) тормозной скобы.
- Временно затяните штифт колодки в таком положении.



и. Установите тормозную скобу (8) и затяните штифт колодки (9).

|  |                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Болт (тормозная скоба):</b><br><b>28 Н•м</b><br><b>Штифт колодки:</b><br><b>18 Н•м</b> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|

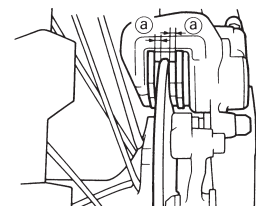


## ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА КОЛОДОК ЗАДНЕГО ТОРМОЗА

1. Проверьте:

- толщину тормозных колодок (а). Не соответствует требуемой → Замените комплектом.

|  |                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Толщина тормозных колодок:</b><br><b>6,4 мм</b><br><b>Минимально:</b><br><b>1,0 мм</b> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|

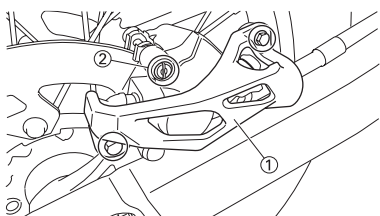


2. Замените:

- тормозные колодки

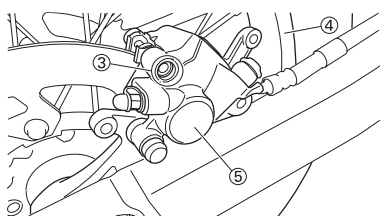
## Последовательность выполнения замены тормозной колодки:

а. Снимите протектор (1) и извлеките штифтовую пробку (2) колодки.

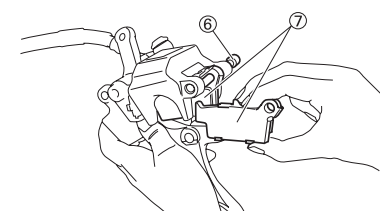


б. Ослабьте штифт колодки (3).

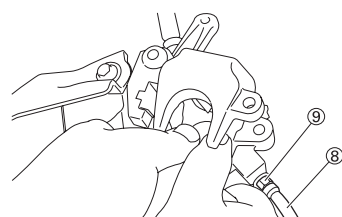
в. Снимите заднее колесо (4) и тормозную скобу (5).  
Смотрите параграф «Переднее и заднее колеса» раздела 5.



г. Снимите штифт колодки (6) и тормозные колодки (7).



д. Подсоедините прозрачный шланг (8) к полуму винту (9) и расположите его свободный конец над подходящей емкостью.



е. Ослабьте полый винт и вдавите внутрь поршень тормозной скобы.

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не используйте повторно слитую тормозную жидкость.**

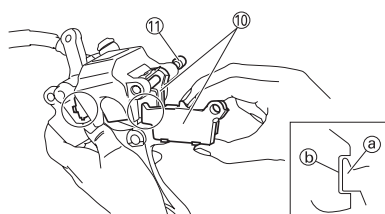
ж. Затяните полый винт.

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
|  | <b>Полый винт:</b><br><b>6 Н•м</b> |
|--|------------------------------------|

з. Установите тормозные колодки (10) и штифты (11) в них.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Установите тормозные колодки таким образом, чтобы их выступы (а) вошли в углубления (б) тормозной скобы.
- Временно затяните штифт колодки в таком положении.

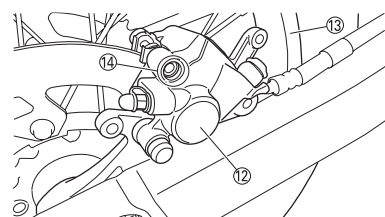


и. Установите тормозную скобу (12) и заднее колесо (13).

Смотрите параграф «Переднее и заднее колеса» раздела 5.

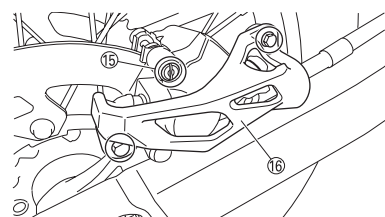
к. Затяните штифт колодки (14).

|  |                                        |
|--|----------------------------------------|
|  | <b>Штифт колодки:</b><br><b>18 Н•м</b> |
|--|----------------------------------------|



л. Установите штифтовую пробку колодки (15) и протектор (16).

|  |                                                                                              |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Штифтовая пробка колодки:</b><br><b>3 Н•м</b><br><b>Болт (протектор):</b><br><b>7 Н•м</b> |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|



3. Проверьте:

- уровень тормозной жидкости. Смотрите параграф «Проверка уровня тормозной жидкости».

4. Проверьте:

- работу педали тормоза. Тормоза «мягкие» или «прихватывают» → Прокачайте тормозную систему. Смотрите параграф «Выпуск воздуха из гидравлической тормозной системы».

## ПРОВЕРКА ИЗОЛЯТОРА ЗАДНЕЙ ТОРМОЗНОЙ КОЛОДКИ

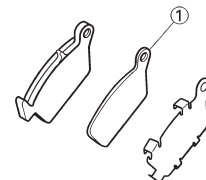
1. Снимите:

- тормозную колодку  
Смотрите параграф «Проверка и замена колодок заднего тормоза».

2. Проверьте:

- изолятор задней тормозной колодки (1).

Повреждения → Замените.



## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

1. Расположите главный тормозной цилиндр таким образом, чтобы его верхняя часть была в вертикальном положении.

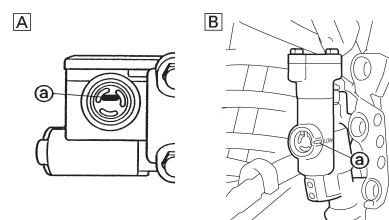
2. Проверьте:

- уровень тормозной жидкости  
Низкий уровень тормозной жидкости → Добавьте до нужного уровня.

|  |                                                            |
|--|------------------------------------------------------------|
|  | <b>Рекомендованная тормозная жидкость:</b><br><b>DOT 4</b> |
|--|------------------------------------------------------------|

## ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Используйте тормозную жидкость только рекомендованного типа. В противном случае возможно ухудшение эффективности тормозной системы.
- При замене используйте тормозную жидкость того же типа и марки. Результатом смешивания жидкостей разного типа может явиться вредоносная химическая реакция, приводящая к ненормальному функционированию тормозов.
- Следите, чтобы во время заправки жидкости в главный тормозной цилиндр не попала вода.
- Тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности и детали из пластика. Немедленно вытрите пролитую жидкость.



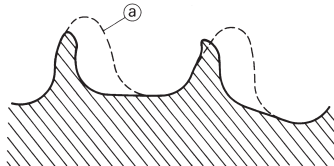
а. Низкий уровень  
А. Передний  
В. Заднее

## ПРОВЕРКА ЗВЕЗДОЧЕК

1. Проверьте:
  - Зубец звездочки (а)
 Чрезмерный износ → Замените.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Заменяйте ведущую и заднюю звездочки, а также приводную цепь комплектом.



## ПРОВЕРКА ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ

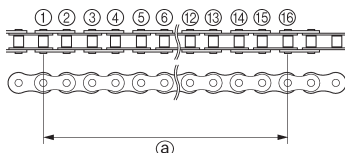
1. Измерьте:
  - Длину 15 звеньев приводной цепи (а).
 Отличается от норматива → Замените.



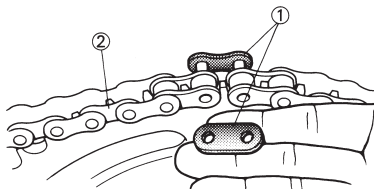
**Длина приводной цепи (15 звеньев):**  
**242,9 мм**

### ПРИМЕЧАНИЕ:

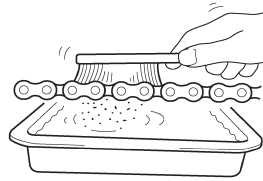
- При измерении длины приводной цепи надавите на нее, чтобы она натянулась.
- Измерьте расстояние между первым и шестнадцатым роликами, как показано на рисунке.
- Проведите подобные измерения в 2–3 местах.



2. Снимите:
  - замыкающее звено цепи
  - пластина (1)
  - приводная цепь (2)

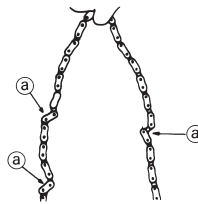


3. Очистите:
  - приводную цепь.
 Поместите цепь в емкость с керосином и как можно лучше очистите щеткой. Затем извлеките ее из емкости и вытрите насухо.



12510301

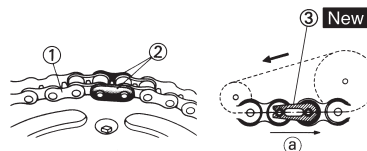
4. Проверьте:
  - жесткость (а) приводной цепи.
 Очистите и смажьте приводную цепь, а затем поднимите ее, как показано ниже. Жесткая цепь → Замените приводную цепь.



5. Установите:
  - приводную цепь (1)
  - пластины (2)
  - замыкающее звено цепи (3) **New**

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Будьте внимательны при установке замыкающего звена цепи: оно должно быть установлено, как показано на рисунке.**



а. Направление вращения.

6. Смажьте:
  - приводную цепь.



**Рекомендуемая смазка для приводной цепи:**  
**Моторное масло SAE 10W-40 или другая подходящая смазка для цепи**



## РЕГУЛИРОВКА ПРОВЕСА ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ

1. Установите подставку под двигатель, чтобы приподнять заднее колесо.

2. Проверьте:

- провес приводной цепи (а) над установочным болтом ограждения сальника.
- Не соответствует рекомендованному значению → Отрегулируйте.

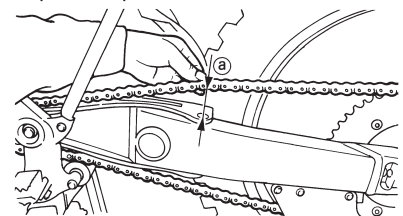


**Провес приводной цепи:**  
**50–60 мм**

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед проверкой и / или регулировкой провеса цепи несколько раз прокрутите заднее колесо и проверьте провес несколько раз, чтобы найти точку наибольшего натяжения. Проверьте и / или настройте провес приводной цепи при этом положении цепи.

3. Отрегулируйте:
  - провес приводной цепи.



**Последовательность выполнения регулировки провеса приводной цепи:**

- а. Ослабьте осевую гайку (1) и контргайку (2).
- б. Поворачивайте регулировочные винты (3), чтобы отрегулировать провес приводной цепи.

**Затянуть → Поворачивайте регулировочный винт (3) против часовой стрелки.**

**Ослабить → Поворачивайте регулировочный винт (3) по часовой стрелке и одновременно подталкивайте колесо вперед.**

- в. Поворачивайте каждый регулировочный винт строго одинаковое количество раз для сохранения правильной установки оси колеса. (С обеих сторон держателя цепи для ориентировки нанесены символы «а».) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильная регулировка провеса приводной цепи приводит к перегрузке двигателя и других важных узлов мотоцикла и может стать причиной проскальзывания или разрыва цепи. Чтобы не допустить этого, поддерживайте провес цепи в границах рекомендованных значений.



## РЕГУЛИРОВКА КОМПРЕССИОННОЙ АМОРТИЗАЦИИ ПЕРЕДНЕЙ ВИЛКИ

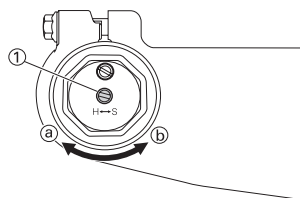
2. Отрегулируйте:

- компрессионную амортизацию поворотом регулировочного винта (1).

**Сделать жестче (а) → Увеличить компрессионную амортизацию. (Вкручивайте регулировочный винт (1).)**

**Сделать мягче (б) → Уменьшить компрессионную амортизацию. (Выкручивайте регулировочный винт (1).)**

| Предел регулировки:             |                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------|
| Максимально:                    | Минимально:                                    |
| Полностью закрученное положение | 20 щелчков из полностью закрученного положения |



- **СТАНДАРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:**  
Данное положение достигается путем выкручивания регулировочного винта из полностью закрученного положения на определенное число щелчков.

| Стандартное положение:                        |
|-----------------------------------------------|
| 8 щелчков из полностью закрученного положения |

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не выходите за пределы минимальных и максимальных значений при настройке механизма. Прикладывая неоправданно большое усилие, вы рискуете сломать регулировочный винт.

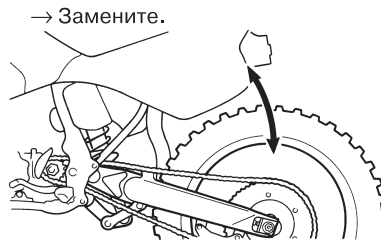
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Характеристики амортизаторов вилки, установленных на разных бортах, должны быть одинаковыми. Неодинаковая регулировка вилки может ухудшить управляемость мотоцикла и вызвать потерю устойчивости.

## ПРОВЕРКА ЗАДНЕГО АМОРТИЗАТОРА

1. Проверьте:

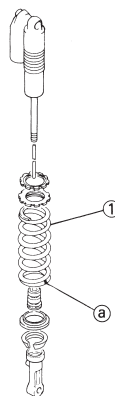
- Плавность работы задней качающейся вилки  
Необычный шум / неплавная работа → Смажьте или отремонтируйте шарнирные соединения. Повреждения / просачивание масла



## РЕГУЛИРОВКА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО СЖАТИЯ ПРУЖИНЫ ЗАДНЕГО АМОРТИЗАТОРА

1. Подложите подставку под двигатель, чтобы приподнять заднее колесо.
2. Снимите
  - заднюю раму.
3. Измерьте
  - длину фитинга пружины.

| Стандартная длина фитинга: |        |
|----------------------------|--------|
| Идентификатор / количество | Длина: |
| желтый / 1                 | 250 мм |



**ПРИМЕЧАНИЕ:**  
Идентификатор (а) указан на кончике пружины.

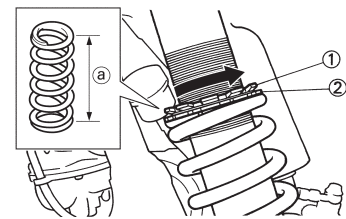
4. Отрегулируйте предварительное сжатие пружины.



**Порядок выполнения регулировки предварительного сжатия пружины**

- а. Ослабьте контргайку (1).
- б. Ослабьте регулировочную гайку (2), чтобы между ней и пружиной появился некоторый зазор.
- в. Измерьте свободную длину пружины (а).
- г. Поверните регулировочную гайку (2).

**Сделать жестче → Увеличить предварительное сжатие пружины. (Вкручивайте регулировочную гайку (2).)**  
**Сделать мягче → Уменьшить предварительное сжатие пружины. (Выкручивайте регулировочную гайку (2).)**



| Предел регулировки:                                                              |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Максимально:                                                                     | Минимально:                                                                       |
| Положение, в котором пружина завернута на 20 мм относительно ее свободной длины. | Положение, в котором пружина завернута на 1,5 мм относительно ее свободной длины. |

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед проведением регулировки очистите всю грязь около контргайки.
- При каждом полном обороте регулировочной гайки длина пружины изменяется на 1,5 мм.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не выходите за пределы минимальных и максимальных значений при настройке механизма.

- д. Затяните контргайку с рекомендованным усилием.

| Контргайка: |
|-------------|
| 30 Н•м      |

5. Установите:

- верхнюю часть задней рамы

| верхняя часть задней рамы: |
|----------------------------|
| 32 Н•м                     |

- нижнюю часть задней рамы

| Нижняя часть задней рамы: |
|---------------------------|
| 32 Н•м                    |

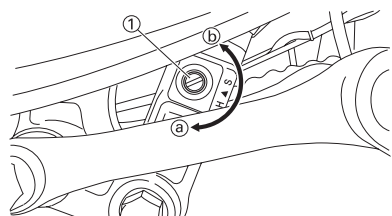
## РЕГУЛИРОВКА ДЕМПФИРУЮЩЕЙ СИЛЫ ОТСКОКА ЗАДНЕГО АМОРТИЗАТОРА

1. Отрегулируйте:

- демпфирующую силу отскока поворотом регулировочного винта (1).

**Сделать жестче (а) → Увеличить демпфирующую силу отскока. (Вкручивайте регулировочный винт (1).)**  
**Сделать мягче (б) → Уменьшить демпфирующую силу отскока. (Выкручивайте регулировочный винт (1).)**

| Предел регулировки:             |                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------|
| Максимально:                    | Минимально:                                    |
| Полностью закрученное положение | 20 щелчков из полностью закрученного положения |

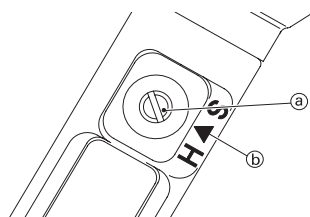


- **СТАНДАРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:** Данное положение достигается путем выкручивания регулировочного винта из полностью закрученного положения на определенное число щелчков. (При этом отметка (a) на регулировочном винте должна совпадать с отметкой (b) на кронштейне.)

|  |                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Стандартное положение:</b><br>Около 10 щелчков из полностью закрученного положения |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------|

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не выходите за пределы минимальных и максимальных значений при настройке механизма. Прикладывая неоправданно большое усилие, вы рискуете сломать регулировочный винт.

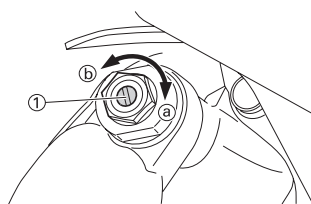


## РЕГУЛИРОВКА ДЕМПИРУЮЩЕЙ СИЛЫ НИЗКОГО СЖАТИЯ ЗАДНЕГО АМОРТИЗАТОРА

1. Отрегулируйте:
- демпфирующую силу низкого сжатия поворотом регулировочного винта (1).

**Сделать жестче (a) → Увеличить демпфирующую силу низкого сжатия. (Вкручивайте регулировочный винт (1).)**  
**Сделать мягче (b) → Уменьшить демпфирующую силу низкого сжатия. (Выкручивайте регулировочный винт (1).)**

| Предел регулировки:             |                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------|
| Максимально:                    | Минимально:                                    |
| Полностью закрученное положение | 20 щелчков из полностью закрученного положения |

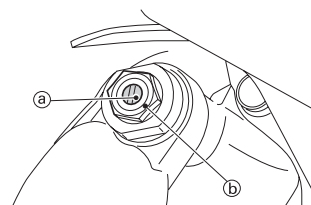


- **СТАНДАРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:** Данное положение достигается путем выкручивания регулировочного винта из полностью закрученного положения на определенное число щелчков. (При этом отметка (a) на регулировочном винте должна совпадать с отметкой (b) на регулировочном винте высокого сжатия.)

|  |                                                                                      |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Стандартное положение:</b><br>Около 9 щелчков из полностью закрученного положения |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------|

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не выходите за пределы минимальных и максимальных значений при настройке механизма. Прикладывая неоправданно большое усилие, вы рискуете сломать регулировочный винт.

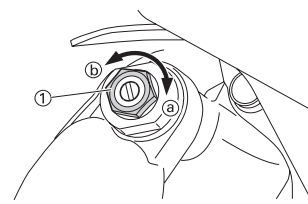


## РЕГУЛИРОВКА ДЕМПИРУЮЩЕЙ СИЛЫ ВЫСОКОГО СЖАТИЯ ЗАДНЕГО АМОРТИЗАТОРА

2. Отрегулируйте:
- демпфирующую силу высокого сжатия поворотом регулировочного винта (1).

**Сделать жестче (a) → Увеличить демпфирующую силу высокого сжатия. (Вкручивайте регулировочный винт (1).)**  
**Сделать мягче (b) → Уменьшить демпфирующую силу высокого сжатия. (Выкручивайте регулировочный винт (1).)**

| Предел регулировки:             |                                               |
|---------------------------------|-----------------------------------------------|
| Максимально:                    | Минимально:                                   |
| Полностью закрученное положение | 2 оборота из полностью закрученного положения |

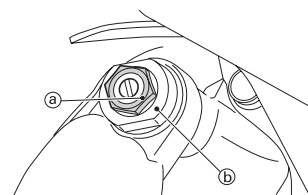


- **СТАНДАРТНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ:** Данное положение достигается путем выкручивания регулировочного винта из полностью закрученного положения на определенное число оборотов. (При этом отметка (a) на регулировочном винте должна совпадать с отметкой (b) на корпусе регулировочного механизма.)

|  |                                                                                              |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Стандартное положение:</b><br>Примерно 1–3/4 оборотов из полностью закрученного положения |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не выходите за пределы минимальных и максимальных значений при настройке механизма. Прикладывая неоправданно большое усилие, вы рискуете сломать регулировочный винт.



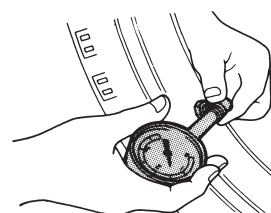
## ПРОВЕРКА ВНУТРИКАМЕРНОГО ДАВЛЕНИЯ ШИН

1. Измерьте:
  - внутрикамерное давление
- Не соответствует рекомендованному → Отрегулируйте.

|  |                                                        |
|--|--------------------------------------------------------|
|  | <b>Стандартное внутрикамерное давление:</b><br>100 кПа |
|--|--------------------------------------------------------|

## ПРИМЕЧАНИЕ:

- Проверьте внутрикамерное давление на холодной шине.
- Шины, борта которых неплотно сидят на ободе, могут соскользнуть со своего места при низком внутрикамерном давлении.
- Наклоненный стержень клапана указывает на то, что крышка соскользнула со своего места.
- При обнаружении наклоненного стержня клапана верните крышку в первоначальное положение.



341-003

## ПРОВЕРКА И НАТЯЖКА СПИЦ

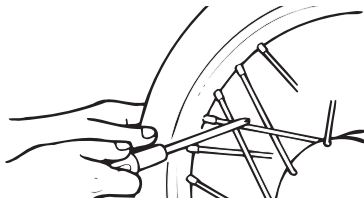
Следующая операция выполняется со всеми спицами.

### 1. Проверьте:

- Спицы

Погнутые / поврежденные спицы → Замените.

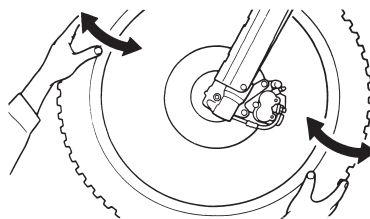
Ненатянутые спицы → Натяните.  
Постучите по спицам отверткой.



### 2. Проверьте:

- люфт подшипника

При обнаружении люфта → Замените.



## ПРИМЕЧАНИЕ:

Натянутая спица издает чистый звенящий звук, ненатянутая – глухой.

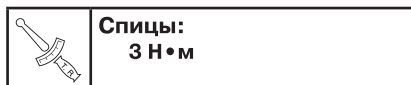
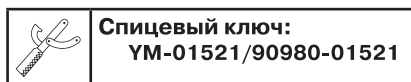
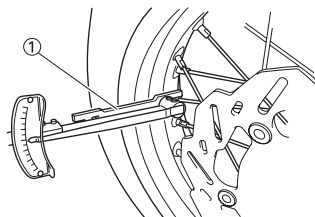
### 2. Натяните:

- спицы

(с помощью спицевого ключа (1)).

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Обязательно натяните ослабленные спицы до и после обкатки мотоцикла.



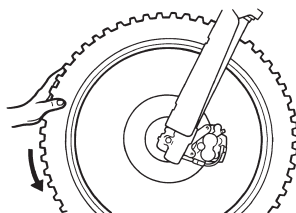
## ПРОВЕРКА КОЛЕС:

### 1. Проверьте:

- биение колеса

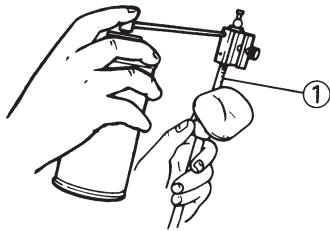
Приподнимите колесо и прокрутите его.

При обнаружении биения → Замените.

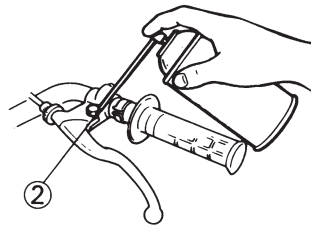


## СМАЗКА

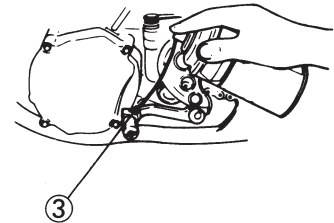
A



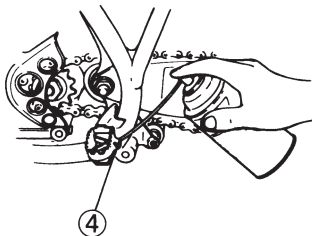
A



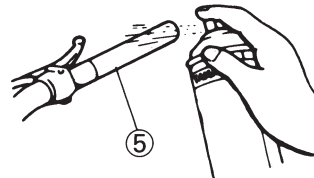
A



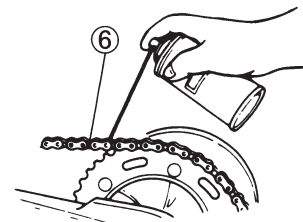
A



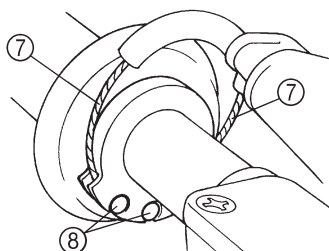
A



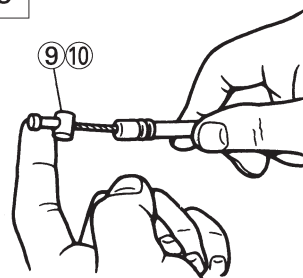
B



C



C



Чтобы обеспечить плавную и безотказную работу всех частей мотоцикла, смазывайте его при сборке, после обкатки и после каждого гонок.

1. Все тросы управления
2. Ось рычага сцепления
3. Ось педали переключения передач
4. Ось подножки
5. Место соединения рукоятки акселератора и руля мотоцикла
6. Приводная цепь
7. Изогнутые участки рубашек тросов
8. Наконечник троса со стороны дроссельной заслонки
9. Наконечник троса со стороны сцепления
10. Наконечник троса со стороны рычага запуска разогретого двигателя

A. При смазке в данных точках используйте смазку для тросов Yamaha.

B. Используйте моторное масло SAE 10W-40 или иную подходящую смазку для цепи.

C. При смазке указанных областей используйте высококачественную легкую консистентную смазку на основе литиевого мыла.

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Вытрите излишки смазки. Не допускайте попадания смазки на тормозные диски.**

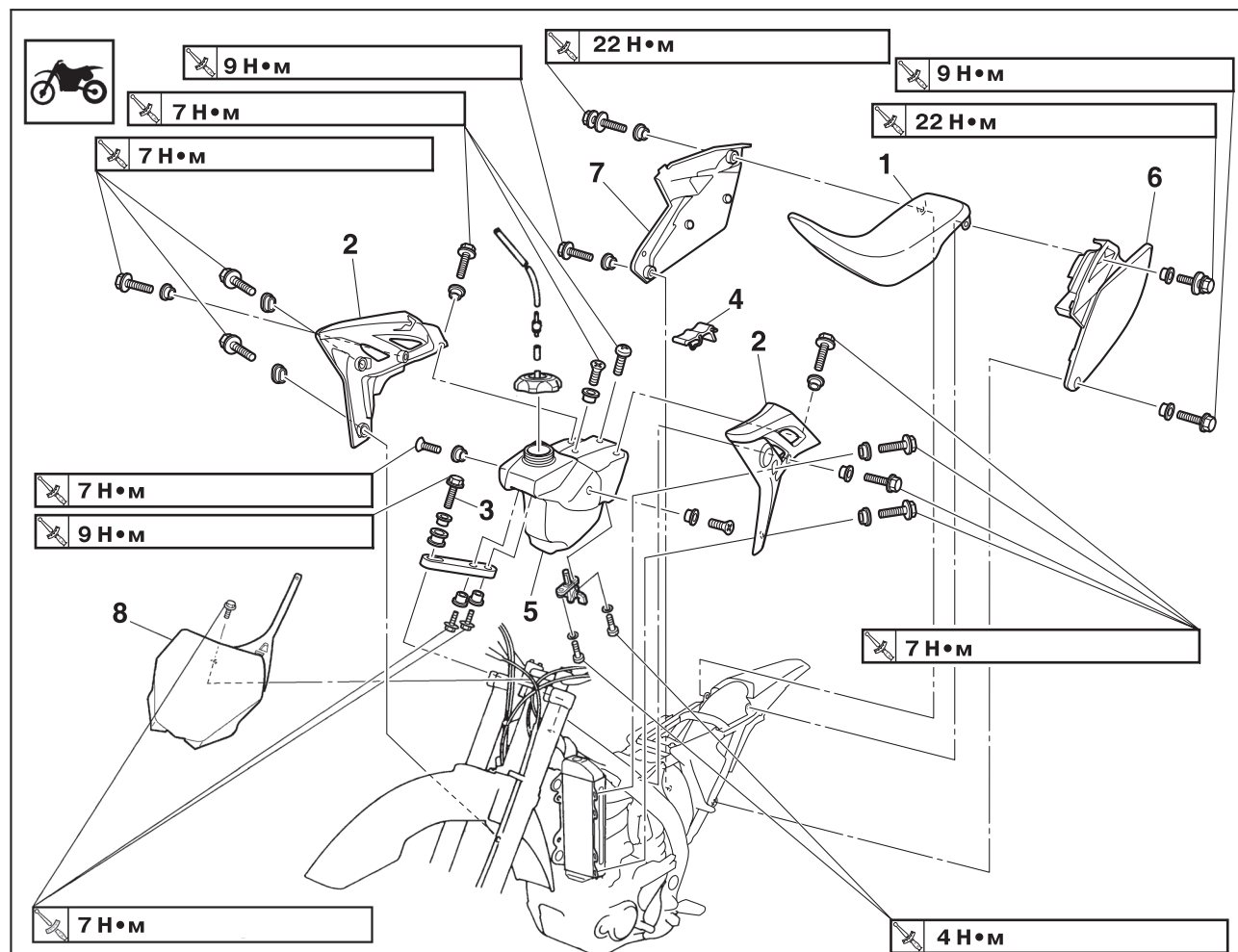
# СЕДЛО, ТОПЛИВНЫЙ БАК И БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ

## ДВИГАТЕЛЬ

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Данный параграф предназначен для тех, кто обладает знаниями и умениями, необходимыми для обслуживания мотоциклов Yamaha (например, представители дилера компании Yamaha, инженеры по обслуживанию и т.п.). Если вы не обладаете достаточными знаниями и умениями для обслуживания мотоцикла, пожалуйста, не предпринимайте контрольный осмотр, регулировку, демонтаж и обратный монтаж, руководствуясь лишь приведенными здесь сведениями. Невыполнение данного требования может привести к нарушению в обслуживании и механическому повреждению мотоцикла.

## СЕДЛО, ТОПЛИВНЫЙ БАК И БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ ДЕМОНТАЖ СЕДЛА, ТОПЛИВНОГО БАКА И БОКОВЫХ ПАНЕЛЕЙ



| №  | Название детали                             | Количество | Примечание                    |
|----|---------------------------------------------|------------|-------------------------------|
|    | Поверните топливный кран в положение «OFF». |            |                               |
|    | Отсоедините топливный шланг.                |            |                               |
| 1. | Седло                                       | 1          |                               |
| 2. | Воздухозаборник (левый и правый)            | 2          |                               |
| 3. | Болт (топливного бака)                      | 1          |                               |
| 4. | Монтажный хомут                             | 1          |                               |
| 5. | Топливный бак                               | 1          |                               |
| 6. | Панель левого борта                         | 1          | Смотрите раздел по демонтажу. |
| 7. | Панель правого борта                        | 1          | Смотрите раздел по демонтажу. |
| 8. | Номерная планка                             | 1          | Смотрите раздел по демонтажу. |

# СЕДЛО, ТОПЛИВНЫЙ БАК И БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ

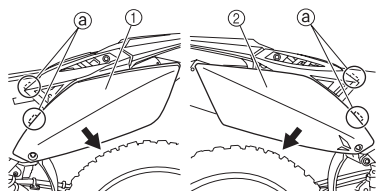
## ДЕМОНТАЖ БОКОВОЙ ПАНЕЛИ

1. Снимите:

- болт (боковой панели)
- панель левого борта (1)
- панель правого борта (2).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы снять боковую панель, потяните ее вниз, чтобы извлечь выступы (а) панели из корпуса воздушного фильтра.



## ДЕМОНТАЖ НОМЕРНОЙ ПЛАНКИ

1. Снимите:

- болт (номерной планки)
- номерную планку (1).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Выступ (а) вставляется в хомут номерной планки. Прежде чем снять планку, снимите хомут с выступа.
- Снимите трос рычага запуска разогретого двигателя (2) и трос управления сцеплением (3) из оболочки троса (b) на номерной планке.
- Выступ (с) на нижнем кронштейне вставляется в номерную планку. Снимите номерную планку, сняв ее с выступа.

